

DUVAL
Lisez les chroniques de Jacques Duval sur monvolant.ca/duval

AUTOS D'OCCASION
Avant d'acheter une auto d'occasion, consultez nos évaluations sur monvolant.ca/occasion

ESSAIS
Du Nissan Cube au Porsche Cayenne, voyez tous les essais routiers réalisés par nos experts sur monvolant.ca/essais

L'AUTO



VOITURE ÉLECTRIQUE
LE CAA-QUÉBEC S'Y PRÉPARE **PAGE 8**



VÉHICULES D'OCCASION
ATTRAYANTE, LA JETTA **PAGE 20**

GRAND C-MAX/FORD

UNE FOURGONNETTE QUI S'IGNORE



Convoitée par les citadins en manque d'espace et les familles recomposées, la Mazda5 n'a jusqu'ici eu aucune opposition. Ford lui servira la réplique dans un peu plus d'un an avec le Grand C-Max, une fausse vraie fourgonnette de 7 places. Le pari de Ford de s'inscrire dans ce segment paraît tout aussi audacieux que celui qu'a relevé Mazda il y a six ans. Le constructeur à l'ovale bleu se garde d'ailleurs de pronostiquer sur le succès de ce nouveau véhicule qui nous sera offert dans une version « Grand » (lire allongée) à compter de l'hiver 2012. > **Voyez notre banc d'essai en page 12**

PHOTO ÉRIC LEFRANÇOIS, COLLABORATION SPÉCIALE

PREMIER CONTACT

LA LEAF, UNE VOITURE COMME LES AUTRES?

La commercialisation de la Leaf sur le continent nord-américain se précise. La voiture électrique de Nissan est-elle un véhicule comme les autres?

PAGE 5



PHOTO ÉRIC DESCARRIES, COLLABORATION SPÉCIALE

MARCHÉ

LA VOLT SUR LES PLATEBANDES DE LA PRIUS?

Elle n'est pas encore arrivée chez les concessionnaires que, déjà, la Volt suscite un intérêt tel que GM planifie une augmentation de la production.

PAGE 7

CLIN D'ŒIL

UN MOTEUR D'AVION DANS UNE AUTO

Subaru a commencé à produire la troisième génération de son moteur plat à quatre cylindres. Une production qui rappelle les racines... aéronautiques de ce moteur.

PAGE 18



Le luxe de s'offrir encore plus d'espace.

La Classe B 2011. 1 530 litres d'espace de chargement.

La Classe B 2011.

- 1 530 litres d'espace de chargement¹
- Économie d'essence – consommation combinée ville-autoroute: 8 L/100 km²
- Toit ouvrant panoramique à lamelles en option³



Mercedes-Benz Laval Chez nous, c'est vous l'étoile. 3131, Autoroute Laval Ouest (440), Laval • 450 681-2500 • mercedes-benzlaval.com

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2010. ¹Lorsque les sièges arrière sont rabattus. ²Estimations basées sur les méthodes d'essai de Transports Canada. La consommation réelle du véhicule peut varier. Reportez-vous au Guide de consommation de carburant. ³Offert en tant qu'option individuelle sur la B 200 et la B 200 TURBO ou avec l'Ensemble Edition Avangarde sur la B 200 TURBO.

L'ÉVÉNEMENT

100%
GROS BON SENS



JUSQU'À **3000\$** DE RABAIS
SUR NOS MODÈLES 2010 À LIQUIDER.



Versa à hayon 1.8 SL illustrée

VERSA

à hayon 1.8 S 2010

15 598\$ Prix initial
-3 000\$ Rabais à l'achat comptant

Prix révisé
12 598\$*

16 598\$ Prix initial
-3 000\$ Rabais à l'achat comptant

Prix révisé
13 598\$*

SENTRA

2.0 2010



Sentra SE-R illustrée

cube^{MD}

1.8 S 2010

Prix de vente
18 098\$*

À l'achat
99\$ aux 2 sem.
/84 mois**

Financement
0% jusqu'à
84 mois



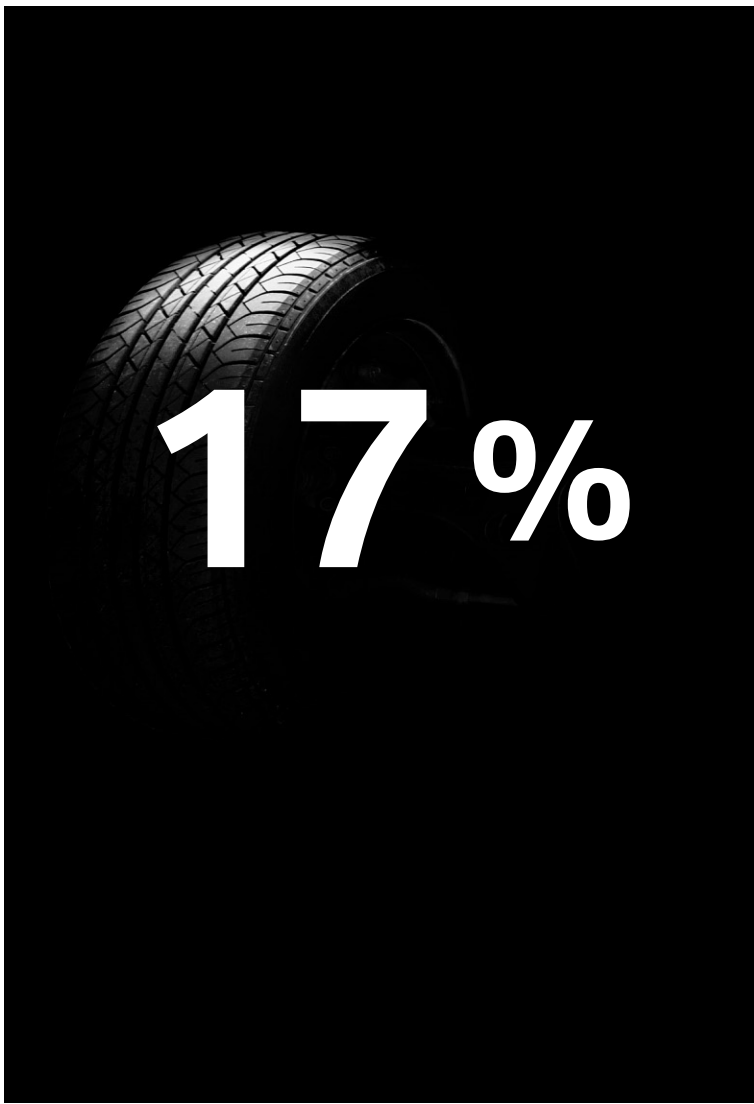
cube^{MD} 1.8 SL illustrée

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DES AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE** nissan.ca

DÉCOUVRIR un nouveau sens



*Prix de vente à partir de 12 598\$ pour la Versa à hayon 1.8 S 2010 (B5LG50 AA00) (incluant le rabais à l'achat au comptant de 3000\$) / 15 898\$ pour la Versa à hayon 1.8 SL 2010 telle qu'illustrée (B5RG50 AA00) (incluant le rabais à l'achat au comptant de 3000\$) / 13 598\$ pour la Sentra 2.0 2010 à transmission manuelle (C4LG50 AA00) (incluant le rabais à l'achat au comptant de 3000\$) / 20 047\$ pour la Sentra SE-R 2010 telle qu'illustrée (C4SG10 RR00) (incluant le rabais à l'achat au comptant de 3000\$) / 18 098\$ pour le cube 1.8 S 2010 (D5RG50 AA00), transmission manuelle (incluant un rabais de 800\$) / 21 598\$ pour le cube 1.8 SL (D5SG10 AA00), transmission CVT (incluant un rabais de 800\$). Le rabais de 3000\$ applicable à l'achat au comptant d'une nouvelle Versa à hayon et Sentra 2010 est déduit du prix négocié avant les taxes et ne peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou la location. Tous les prix comprennent les frais de transport et de pré livraison, les taxes sur l'air climatisé et les taxes sur les pneus. **0% de financement à l'achat, jusqu'à 84 mois disponible pour les modèles neufs du cube 2010. Exemple de financement pour un cube 1.8 S (D5RG50 AA00), transmission manuelle/ cube 1.8 SL (D5SG10 AA00), transmission CVT: basé sur un prix de vente de 18 098\$ / 21 598\$ à un taux de crédit de 0% sur 84 mois représente un versement de 99\$/119\$ aux deux semaines avec 0\$/0\$ de comptant initial. Frais de crédit de 0\$/0\$ pour une obligation totale de 18 098\$/21 598\$. * ** Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les offres de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis et ne peuvent pas être jumelées à aucune autre offre. Les prix incluent le rabais du manufacturier. ▲ Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.



SUR LA ROUTE

On se branchera plus tard



ÉRIC LEFRANÇOIS
COLLABORATION SPÉCIALE
BILLET

L'absent a toujours tort. Peut-être bien. Pourtant, le lancement médiatique de la LEAF, la semaine dernière dans le Tennessee, m'a débranché le jour où on m'a proposé d'y participer.

Une balade « autour du bloc », sur un tracé minutieusement préparé, la LEAF ne pouvait que séduire. Non merci. En un si court essai, on n'en voit que les avantages. Pas les inconvénients, comme son autonomie généralement trois fois inférieure à un véhicule à essence. « Généralement », puisque celle-ci varie grandement selon la nature du terrain, les conditions climatiques, le nombre d'accessoires en fonction ou tout simplement selon cette façon bien à vous de taquiner la pédale d'accélérateur.

Pour une virée en ville, peut-être bien, mais pour un week-end dans Charlevoix, le périple s'annonce hasardeux tant qu'on ne trouvera pas quelques bornes de recharge le long de la vallonnée route 132. Et encore faudrait-il que celles-ci soient à recharge rapide, sinon je vous prie d'apporter votre sac de couchage.

Alors, tout ce tapage médiatique pour au final rendre compte de quoi? Que la LEAF se conduit comme une automobile et non comme une voiturette de golf. Tous ceux et celles qui ont l'occasion de faire un galop d'essai au volant d'une Tesla, d'une Mini E ou encore d'une SLS dotée de la technologie eDrive connaissent depuis longtemps la souplesse d'utili-

sation et l'agrément de conduite d'un véhicule électrique. Que son moteur est silencieux et étonnamment souple. Que son accélération et ses reprises sont parfois supérieures à certains moteurs à essence. On sait tout cela. En fait, la LEAF a tout d'un modèle classique comparable avec de l'habitabilité et du coffre.

Soyons généreux

L'autonomie somme toute théorique des batteries angoisse certains automobilistes. Ceux-ci seront forcés, à court et à moyen terme, de mieux planifier leurs déplacements.

Aussi, les dépenses liées à l'utilisation d'un véhicule électrique se révèlent très différentes de celles qu'entraîne une voiture à motorisation classique: le prix d'achat est plus élevé, mais l'usage est beaucoup plus économique. Mais pour tirer bénéfice de ses bienfaits, les premiers acheteurs de la LEAF comptent sur vous et moi. Ce sont en effet les contribuables qui vont financer – en partie – ces clients puisque la commercialisation d'un véhicule électrique ne serait pas rentable sans le secours de subventions en provenance des automobilistes. À ce sujet, le Québec offre un crédit d'impôt à l'achat ou à la location d'un véhicule électrique jusqu'en 2015 (voir tableau). Le fédéral? Rien. Mais Nissan poursuit ses représentations pour arracher quelques dollars au gouvernement de Stephen Harper avant de révéler le prix de sa LEAF qui, aux États-Unis, sera vendue 32 780\$US (excluant les subventions).

Verte, mais pas toujours

Dans l'absolu, une voiture électrique ne rejette pas d'émissions, sauf si on prend en compte la pollution liée à la fourniture d'électricité. Au Québec, le bilan est favorable, tout comme partout où les batteries seront rechargées par de l'électricité verte

(hydraulique, solaire, éolienne...). Mais ailleurs, là où l'électricité provient de centrales au gaz ou au charbon, la voiture électrique n'est pas aussi propre qu'on voudrait nous le faire croire.

Crédit d'impôt à l'achat ou à la location d'un véhicule électrique au Québec

8 000 \$ en 2011 et 2012
6 000 \$ en 2013
4 000 \$ en 2014
2 000 \$ en 2015

Source: ministère du Revenu du Québec



PHOTO JESSICA RINALDI, REUTERS
La production de la Nissan LEAF a été lancée la semaine dernière à Oppama, au Japon.



BILLET

Réagissez au billet d'Éric LeFrançois sur monvolant.cyberpresse.ca/lefrancois

COUP DUR

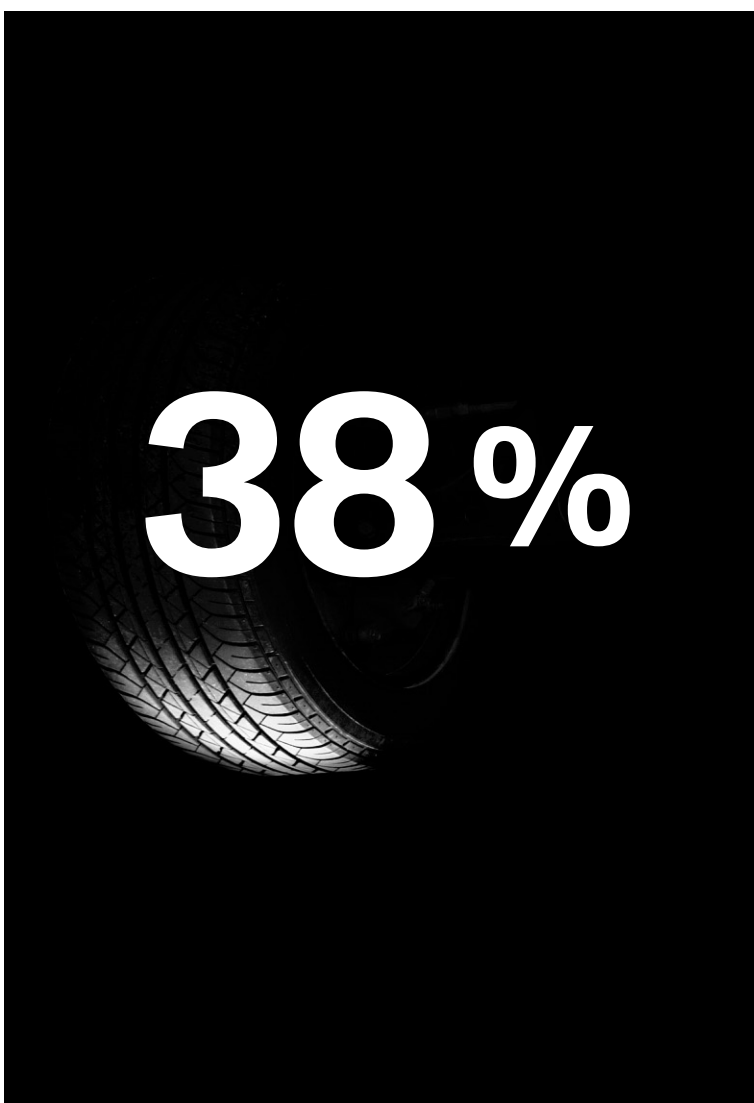
Autre coup dur pour Toyota. Le numéro un mondial procède à un nouveau rappel. Rien de bien grave (une petite fuite de liquide de frein), mais qui force tout de même le rappel de 1,5 million de voitures et anéantit du coup les efforts du constructeur à restaurer son image auprès du public.



PHOTO JACK DABAGHIAN, REUTERS

BILAN

Les tourniquets du Mondial de l'automobile ont cessé de tourner le 17 octobre dernier à Paris. L'exposition confirme son statut de salon le plus fréquenté du monde avec 1,2 million de visiteurs. Cela représente tout de même une baisse par rapport à 2008, année où 1,43 million de personnes avaient fait le déplacement.



BMW
320i xDrive

bmwmontreal.ca

Le plaisir de conduire.™

xDRIVE, 100% DE PUR PLAISIR.

À chaque 1/10 s, le système répartit la puissance du moteur aux quatre roues en fonction de leur adhérence respective. Le résultat: la traction maximale en tout temps.

xDrive™ Traction intégrale
TRACTION MAXIMALE | RENDEMENT MAXIMAL

© 2010 BMW Canada inc. - BMW - le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

Ne vous cramponnez pas à la route. Dominez-la.

Audi A4 berline et Avant. Offrez-vous l'incomparable traction intégrale quattro^{MD}. Ni dépôt de sécurité, ni première mensualité à payer. Dépêchez-vous de devenir maître de la route. Profitez de l'Événement quattro 30^e anniversaire de Audi. Jusqu'au 31 octobre. audi.ca

Audi A4 2011 | 2.0 TFSI berline ou Avant

0\$* PREMIÈRE MENSUALITÉ **0\$*** DÉPÔT DE SÉCURITÉ **3,9%†** TAUX DE FINANCEMENT JUSQU'À 72 MOIS **4,9%‡** TAUX DE LOCATION JUSQU'À 36 MOIS



Audi Prestige
5905, autoroute
Transcanadienne
St-Laurent QC
514 364-7777
www.audiprestige.com

Les Automobiles Niquet
1917, boul. Wilfrid-Laurier
Route 116
St-Bruno QC
450 653-7553
www.niquet.com

Audi Popular
5442, rue Saint-Hubert
Montréal QC
514 270-3566
www.popularaudi.com

Audi Prestige DDO
4600A, boulevard St-Jean
Dollard-des-Ormeaux QC
514 426-7777
www.audiprestige.com

Park Avenue Audi
8755, boulevard Taschereau
Brossard QC
450 445-4811
www.parkavenueaudi.com

Automobiles Lauzon
2435, boulevard Chomedey
Laval QC
450 688-1120
www.lauzon.qc.ca

©Audi Canada 2010. Les offres se terminent le 31 octobre 2010 et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Livraison avant le 31 octobre 2010. Commande du concessionnaire ou échange peut être nécessaire. Sélection de modèles selon disponibilité. Voyez votre concessionnaire Audi pour plus de détails. Offres de financement et de location d'une durée limitée disponibles sur tous les modèles, Audi A4 berline et Avant 2011, nouveaux ou non enregistrés, offertes par Audi Finance sur approbation de crédit. Le PDSF de base de la Audi A4 2.0 TFSI 2011 quattro avec transmission manuelle à 6 vitesses est de 41 795 \$ incluant pré livraison et transport (1 995 \$) et taxe sur climatiseur (100 \$). Taxes, immatriculation, droits, assurances et autres options en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. †Si vous financez l'achat d'une Audi A4 2.0 TFSI 2011 quattro avec transmission manuelle à 6 vitesses de 41 795 \$, incluant pré livraison et transport (1 995 \$) à un taux de financement de 3,9 % pour 72 mois, les paiements seraient de 650 \$ par mois, taxes incluses. Acompte de 5 000 \$ ou échange équivalent dû à la signature. Montant financé : 42 244,96 \$. Total des frais de crédit de : 5 204 \$. Obligation totale incluant les frais de crédit : 47 448,96 \$. *Première mensualité de 0 \$. Taxes incluses – aucune valeur monétaire. ‡Si vous louez une Audi A4 2.0 TFSI 2011 quattro avec transmission manuelle à 6 vitesses de 41 795 \$ incluant pré livraison et transport (1 995 \$) à un taux de location de 4,9 % pour 36 mois, les paiements seraient de 485 \$ par mois. Première mensualité de 0 \$ et 0 \$ de dépôt de sécurité. Montant total dû au début du bail : 5 000 \$ (acompte de 5 000 \$ ou échange équivalent). Taxes, immatriculation, droits, (incluant les frais d'inscription jusqu'à 46 \$ au Registre des droits personnels et réels mobiliers), taxe sur climatiseur, assurances et autres options en sus. Frais de 0,30 \$/km pour le kilométrage supérieur à 16 000 km par an assumés par le locataire. Modèle européen montré : Audi A4 2.0 TFSI 2011 Édition spéciale quattro 30^e anniversaire avec ensemble Black Optics canadien, roues en titane moulé à 5 rayons à design rotor, ensemble S line et suspension sport. « Audi », « A4 », « quattro », « TFSI », « Vorsprung durch Technik » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. Pour en savoir plus sur Audi, voyez votre concessionnaire, composez le 1 800 367 AUDI ou visitez-nous à www.audi.ca.

NISSAN LEAF

Une voiture comme les autres?

ÉRIC DESCARRIES
COLLABORATION SPÉCIALE
PREMIER
CONTACT

FRANKLIN, Tennessee — On assiste peut-être à un événement notable dans l'histoire de l'automobile: le lancement d'un véhicule tout électrique de série. En décembre, Nissan commercialisera aux États-Unis sa Leaf, attendue dans un an sur le marché canadien. Le constructeur nippon souhaite ardemment qu'on la considère comme un véhicule ordinaire. La Leaf, une voiture comme les autres? Premières impressions.

Naturellement, on monte à bord de la Leaf comme on le ferait dans n'importe quelle voiture, à ceci près que le premier geste diffère grandement. Pour mettre le contact, il suffit d'appuyer sur un bouton au tableau de bord. Un carillon de petites cloches se fait entendre pour indiquer au conducteur qu'il peut appliquer le pied sur le frein et déplacer le levier de vitesse, au plancher, en position D. Au premier coup d'œil, on note que la batterie est « pleine », comme indiqué au tableau de bord — curieusement, l'icône demeure une pompe à essence. Au fur et à mesure que la voiture roulera, le tableau de bord indiquera quelle distance on peut encore parcourir avant que la batterie ne soit à plat. En plus de l'indicateur de vitesse, un petit arbre (!) indique au conducteur jusqu'à quel point il économise du « carburant » et



PHOTO ÉRIC DESCARRIES, COLLABORATION SPÉCIALE
La Nissan Leaf électrique sera offerte au Canada à l'automne 2011.

combien il contribue à protéger l'environnement.

Ayant pris connaissance de ces caractéristiques, il ne reste plus qu'à appuyer sur l'accélérateur comme on le ferait pour tout autre véhicule. Sans faire de bruit, la Leaf accélère vivement. Le moteur a du couple à très basse vitesse. On ne sent aucun passage de vitesses (il n'y a pas de boîte de vitesse) et tout ce

qu'on entend, c'est le bruit des pneus à basse résistance de roulement. Les accélérations sont vives, mais il faut se contenir si on veut économiser la réserve d'énergie de la batterie.

Prendre l'autoroute se fait sans peine, mais les reprises ne sont pas des plus excitantes. Le freinage, qui régénère en partie la batterie, est un peu délicat mais efficace. Il faut reconnaître

que Nissan a réussi. La Leaf se comporte comme une voiture ordinaire. On sent, cependant, que l'auto est lourde — elle pèse presque 1600 kg (!). Avec un centre de gravité plutôt bas et un équilibre des masses de 50/50, la Leaf affiche un excellent comportement routier. Et Nissan a veillé à éliminer une bonne partie des bruits aérodynamiques de la carrosserie. Le design des phares, par exemple, est destiné à éliminer le bruit du vent autour des rétroviseurs.

Aucun gaz

Contrairement à la Volt de GM, la Leaf n'a aucun élément mécanique traditionnel pour appuyer sa configuration électrique. Cette auto à cinq passagers est donc un véhicule qui, rappelons-le, ne produit absolument aucun gaz ou autre émission nocive. Ses batteries laminées au lithium-ion lui confèrent une autonomie moyenne de 160 km (selon l'utilisation) et une vitesse maximale d'environ 140 km/h. Le moteur électrique placé à l'avant de l'auto (et qui ressemble à un moteur ordinaire quatre cylindres) produit alors 80 kW (environ 107 chevaux) et 206 lb-pi de couple.

La fiabilité de la batterie pourrait inquiéter bien des consommateurs. N'ayez crainte: elle est composée de quatre cellules laminées et de 48 modules, elle est garantie huit ans ou 160 000 km. Nissan soutient qu'elle aurait une espérance de vie utile de 10 ans. Cet ensemble de batteries de quelque 250 kg serait plus sûr que jamais, ne créant que très peu

de chaleur, d'après le directeur de la planification des produits de la marque au Canada, Ian Forsyth.

Nissan a testé le véhicule en Finlande en plein hiver. Une fois branché pour être rechargé, son ensemble technique demeure à 20 °C. À une température de -10 °C, la batterie aurait une autonomie d'au moins 100 km avec le chauffage au maximum, assure le constructeur.

Même après quelques heures passées au volant de la Leaf, il restait encore à notre voiture d'essai 44 km au compteur. Et nous avons roulé plus longtemps que la moyenne des automobilistes durant toute une journée.

En ville comme sur autoroute, la Leaf se conduit tout simplement comme une voiture ordinaire qui aurait un moteur quatre cylindres avec boîte automatique, mais qui serait extrêmement silencieuse — caractéristique très distinctive des véhicules électriques, comme chacun sait. Les accélérations initiales sont étonnantes et les reprises honnêtes. L'instrumentation est simple à lire et le comportement routier très prévisible. L'autonomie de la batterie en situation urbaine correspond assez bien aux prévisions du constructeur. Mais il faudra attendre encore quelques mois avant d'en vérifier le comportement chez nous.

Les frais de déplacement et d'hébergement pour ce reportage ont été payés par Nissan Canada.

Démarche atypique auprès de la clientèle cible

ÉRIC DESCARRIES
COLLABORATION SPÉCIALE

Nissan ne vendra pas sa voiture électrique sans faire un peu d'éducation auprès de ses clients. La démarche de commercialisation de la Leaf sera un peu particulière.

Les représentants de Nissan devront d'abord rencontrer les clients intéressés et leur expliquer à quoi s'attendre avec la voiture. Par exemple, ils devront s'assurer que les clients potentiels aient des prises de courant extérieures ou la possibilité de faire installer le chargeur optionnel de 240 volts par un électricien professionnel pour recharger complètement la voiture en huit heures. La Leaf est livrée avec un câble que l'on peut brancher sur une

prise ordinaire de 120 volts, ce qui exige environ 20 heures de recharge si la batterie est complètement à plat.

Selon Jeannie Lam, directrice du marketing de la Leaf, la clientèle type devrait correspondre à l'homme de 35 ans de moyenne d'âge, résidant en milieu urbain et influencé dans son achat par sa femme. Les professionnels, les retraités et les consommateurs «branchés», intéressés par l'environnement et tout ce qui est techno et nouveau, sont aussi visés par Nissan.

4800 acheteurs intéressés

En date du 18 octobre dernier, Nissan Canada comptait plus de 4800 acheteurs intéressés. Parmi ceux-ci, 51 % d'entre eux étaient prêts à prendre possession de l'auto immédiatement.

Les premières Leaf viennent du Japon. La construction de la version canadienne commencera en mars prochain à l'usine de Smyrna, au Tennessee. Quelque 150 000 véhicules sortiront chaque année de cette usine actuellement en construction. L'usine de batteries (elle aussi en construction) devra produire 200 000 unités par année.

Les prix pour le marché canadien seront connus l'hiver prochain. Aux États-Unis, la Leaf affiche un prix de base de 33 700 \$US. Au Québec, le gouvernement provincial accorde un crédit d'impôt remboursable de 8000 \$ aux particuliers qui achèteront une voiture électrique. L'Ontario propose une remise de 8500 \$ à ces acheteurs.



PHOTO ÉRIC DESCARRIES, COLLABORATION SPÉCIALE
Nissan a donné l'apparence d'un moteur quatre cylindres ordinaire à son moteur électrique.

Pour certains, la Smart est petite.
Pour Martin Petit, elle est grande.

Martin Petit, propriétaire d'une Smart depuis 2 ans.



smart

lasmart.ca

Financement à

0%
jusqu'à
60 mois*

Frais de transport et de préparation inclus.

Tout comme Martin Petit, retrouvez dans la Smart les avantages d'une voiture économique sans négliger le confort et le plaisir de conduire. Véritable petit char d'assaut grâce à sa cage Tridion et à ses nombreux systèmes de sécurité passifs, comme les 6 coussins gonflables, et à ses systèmes de sécurité actifs, comme les freins ABS et le programme de stabilité électronique (ESP), la Smart vous permet de rouler l'esprit tranquille, peu importe les conditions.

Ville: 5,9 L/100 km
Route: 4,8 L/100 km

Montréal
Automobiles Silver Star Inc.
7800, boul. Décarie
Montréal
514 735-3581

Laval
Mercedes-Benz Laval
3131, Autoroute 440 Ouest
Laval
450 681-2500

Rive-Sud
Mercedes-Benz Rive-Sud
4844, boul. Taschereau
Greenfield Park
450 672-2720

Ouest-de-l'île
Mercedes-Benz West Island
4525, boul. Saint-Jean
Dollard-des-Ormeaux
450 620-5900

Boucherville
Duval Mercedes-Benz
1530, rue Ampère
Boucherville
450 449-0222

Blainville
Mercedes-Benz Blainville
10000, rue du Plein Air
Mirabel (Blainville)
450 435-1313

© smart Canada 2010, une division de Mercedes-Benz Canada Inc. * Selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada. * Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 0% et pour un PDSF de 14990\$. Paiement mensuel de 260,66\$ (avant taxes) et versement initial de 0\$. Coût de l'emprunt: 0\$. Obligation totale: 15 635,88\$ (avant taxes). Les frais de transport et de préparation sont inclus. La taxe sur la climatisation, les frais de RDPRM et les droits sur les pneus neufs sont maintenant compris dans le versement initial et le prix d'achat final. Frais d'immatriculation, d'enregistrement, d'assurance, TPS, TVQ, «écoprélevement» (le cas échéant) et frais assimilés imposés au fabricant (s'ils sont perçus par le concessionnaire) en sus. L'offre peut changer sans préavis et ne peut être combinée à aucune autre offre. Le concessionnaire peut offrir du financement à prix moindre. Rendez-vous à votre Centre smart pour en savoir plus ou composez le 1 877 627-8004 pour joindre le centre de service à la clientèle de la Division smart Canada. Modèle passion illustré avec équipement offert en option.

Combien de ventes la Volt soutirera-t-elle à la Prius?

DENIS ARCAND

Pas une seule Chevrolet Volt n'est encore arrivée chez un concessionnaire. Mais la voiture pas tout à fait électrique de General Motors (GM) fait l'objet d'un intérêt tel que son constructeur planifie une augmentation de la production en 2011 et en 2012.

GM avait d'abord annoncé qu'il construirait 10 000 Volt en 2011, mais il envisage maintenant d'en faire 15 000 à sa première année complète de production. De plus, au lieu d'en produire 45 000 en 2012, GM affirme qu'il pourrait hausser la cadence et atteindre 60 000 véhicules, ce qui serait la capacité maximale de l'usine Hamtramck, de Detroit, où est assemblée la Volt. Environ 5000 de ces 60 000 Volt seront exportées, principalement au Canada.

C'est ce qu'a révélé au quotidien *Detroit News* le gestionnaire de GM responsable du programme Chevrolet Volt, Doug Parks, en marge d'une conférence à Detroit.

Rappelons que GM avait déjà haussé sa première cible de production pour 2012, qui était de 30 000 véhicules.

Si la voiture est bien reçue, sur le plan technique, il n'est pas invraisemblable que GM investisse pour augmenter sa capacité de production au-delà de 60 000 véhicules. La société a décidé il y a deux semaines de consacrer à la Volt une campagne de marketing à grande échelle, aussi importante que si son « électrique à autonomie étendue » était une voiture de très grande série, et non pas un produit créneau. GM estime que la valeur symbolique de cette voiture innovante



PHOTO REBECCA COOK, REUTERS

GM mise beaucoup sur la valeur symbolique de la Volt... et si les ventes suivent, le constructeur savourera sa réussite.

est déjà un important pas en avant pour le constructeur. Cependant, si la demande est aussi étonnante que celle de l'hybride Toyota Prius, GM devrait logiquement faire suivre la production.

Comparons avec la Prius

Ces projections de production sont encourageantes pour GM, et il n'est pas inutile de les mettre en perspective avec les ventes de la Toyota Prius. En 1998, à sa première année complète, la Prius a été vendue à 17 700 exemplaires. La production a baissé à 15 200 unités à sa deuxième année, alors qu'elle

n'était offerte qu'au Japon. Si GM vend 60 000 Volt en 2012, la progression sera beaucoup plus rapide que celle de la Prius, mais il faut dire que le monde est bien différent maintenant que Toyota a ouvert le chemin avec son hybride en parallèle essence-électricité.

Toyota a dû attendre la septième année de production, en 2004, pour que la Prius franchisse le cap des 60 000 ventes par année (cette année-là, les ventes avaient explosé à 125 700 véhicules). Mais le marché de l'exportation américain était déjà crucial, puisqu'il se vendait presque

autant de Prius aux États-Unis qu'au Japon, une tendance qui se maintient depuis. Toyota a vendu 404 200 Prius en 2009 dans le monde entier, dont 144 000 au Japon et 140 000 aux États-Unis.

Il est vraisemblable que les ventes de la Volt aux États-Unis se fassent en partie aux dépens des ventes nord-américaines de Prius.

Le prix de la Volt est de 41 000 \$US, moins une subvention fédérale américaine de 7500 \$US à laquelle la Prius n'est pas admissible (le Canada n'a pas encore annoncé s'il imitera les États-

Unis). C'est 33 500 \$US pour le consommateur américain. Ce prix est critiqué comme étant trop élevé, puisque c'est 6000 ou 7000 \$US de plus qu'une intermédiaire à essence et près de 10 000 \$US de plus que la Prius de base (23 810 \$US en 2011), qui est la concurrence, malgré sa taille plus petite.

Doug Parks, cadre de GM, a indiqué que le prix final de la Volt pourrait être plus bas que celui annoncé.

Une électrique pas tout à fait électrique

La Volt est décrite par GM comme une « électrique à autonomie étendue », mais c'est réellement une « hybride en série »... mais pas tout à fait. Sauf exception, elle est propulsée par un moteur électrique. Son moteur à essence ne démarre qu'après une soixantaine de kilomètres 100 % électriques, seulement pour activer une génératrice qui recharge les batteries et prolonge l'autonomie de la Volt. Ce qui est la définition d'une hybride en série.

La Prius, elle, est une « hybride en parallèle », un principe où deux moteurs, l'un électrique, l'autre à essence, propulsent la voiture en appliquant tous deux leur force aux roues.

Par contre, la Volt élude les classifications, car un dispositif mécanique permet sporadiquement au moteur à essence d'assister le moteur électrique. Par exemple, dans certaines accélérations sur l'autoroute, une partie de la force du moteur à essence est appliquée aux roues pour régulariser l'accélération. Mais, à part cette exception, la Volt est propulsée essentiellement par son moteur électrique.

Nissan entreprend de revoir huit modèles

ÉRIC DESCARRIES
COLLABORATION SPÉCIALE

Manifestement, Nissan n'a pas l'intention de se reposer sur ses lauriers après le lancement de sa Leaf. On peut s'attendre à voir au moins huit de ses modèles retouchés au cours des 24 prochains mois.

Nissan devrait lancer une version complètement remaniée de sa très populaire berline Altima à la fin de 2012. La version hybride de cette

auto devrait avoir son propre système de batteries laminées au lithium-ion.

Évidemment, le tout récent Cube et le tout nouveau Juke ne devraient pas être retouchés avant deux ou trois ans. Et jusqu'ici, rien ne transpire en ce qui a trait à des modifications sur la populaire Sentra. Par contre, dès 2013, nous devrions voir apparaître une toute nouvelle Versa basée sur une nouvelle plateforme

V qui sera moins coûteuse à produire et qui sera plus polyvalente (ce qui veut dire qu'elle servira à quelques autres nouveautés!).

En ce qui a trait aux autres voitures plus imposantes, la grande berline Maxima sera légèrement retouchée pour 2012 tout comme la sportive 370Z, tant en version coupé qu'en version cabriolet roadster. Le puissant coupé GT-R sera aussi retouché et il sera légèrement plus puissant.

Quelques surprises dans le segment des VUS

En ce qui a trait au segment des VUS et des VUM, Nissan a déjà retouché quelques détails de la carrosserie. Le constructeur dévoilera au salon de Los Angeles une version cabriolet du Murano.

Sa commercialisation au Canada pourrait attendre quelques mois. Curieusement, le traditionnel VUS Xterra sera reconduit pour les prochaines années et, selon

Automotive News, Nissan n'a pas l'intention d'éliminer le Pathfinder ou même l'Armada, celui-ci étant basé sur la camionnette Titan dont les changements ne sont pas prévus avant 2013. Changements qui pourraient inclure un moteur diesel ou d'autres versions du V8. Quant au plus petit Frontier (qui est aussi la base du Suzuki Equator), il pourrait subir quelques transformations, mais après 2012.

LA VIE OFFRE BIEN PLUS QU'UNE VOLVO. APRÈS UNE VIE ENTIÈRE À NE RIEN RISQUER, IL EST TEMPS DE JOUER. C'EST LA RAISON D'ÊTRE DE LA S60 D'ENFER.

Moteur T6 3 litres de 300 chevaux à traction intégrale
Système de détection des piétons avec freinage automatique complet disponible
Nouvelle interface de commande du conducteur avec un écran de 7 po
Contrôle de stabilité amélioré
Système City Safety de Volvo offert de série
Système antipatinage

Mensualité de location à partir de
599 \$/mois

Pendant 48 mois avec un acompte de 5 750 \$*

MOTEUR T6 DE 300 CHEVAUX À TRACTION INTÉGRALE, À PARTIR DE 47 861 \$**



VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL VOLVO OU CONSULTEZ VOLVOMTL.COM

Volvo. pour la vie



VOLVO ST. HYACINTHE 855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (450) 771-2305
FRANKE VOLVO 180, rue Principale, Sainte-Agathe (819) 326-4775

VOLVO DE BROSSARD 9405, boul. Taschereau, Brossard (450) 659-6688
VOLVO POINTE CLAIRE 15 Auto Plaza, Pointe-Claire (514) 630-3666
JOHN SCOTTI AUTO LTÉE 4315, boul. Métropolitain Est, Saint-Léonard (514) 725-9394

UPTOWN VOLVO 4900, rue Paré, Montréal (514) 737-6666
VOLVO LAVAL 2350, boul. Chomedey, Laval (450) 682-3336

* Offres à durée limitée par l'entremise des concessionnaires Volvo participants aux acheteurs au détail admissibles seulement, sous réserve de l'approbation de crédit. Exemples de location sur le S60 2011. Taux de location annuel de 4,9 % pour 48 mois. La mensualité est de 598,56 \$ avec un acompte de 5 750 \$ ou valeur de reprise équivalente, frais de transport et d'inspection prélivraison de 1 895 \$, première mensualité, l'inscription au RDPRM de 66 \$, 100 \$ de taxe sur l'air climatisé (le cas échéant) et dépôt de garantie de 600 \$ payables à la signature du contrat de crédit-bail. Les taxes, et les frais d'immatriculation, d'assurance et d'enregistrement en sus. La location alloue un nombre total de 20 000 km par année (0,16 \$ par km supplémentaire). Prix d'achat en fin de location, 19 409 \$ plus les taxes. ** Prix de vente d'un modèle S60 neuf de l'année 2011. Transport et préparation au montant de 1 895 \$ et taxe sur l'air climatisé de 100 \$ (le cas échéant) inclus. Permis, assurance et enregistrement sont en sus. Les offres se terminent le 2 novembre 2010. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre et peut devoir commander ou échanger le véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. ©2010 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. * Volvo. pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez toujours à boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocars.ca

L'AUTO

La vague électrique va frapper l'industrie des services

DENIS ARCAND

Quand Pierre Beaudoin a besoin d'un exemple concret pour se représenter l'impact des voitures hybrides et électriques sur l'industrie des services automobiles, il pense à une voiture en particulier qui fait partie du parc automobile du CAA-Québec.

M. Beaudoin est directeur technique du CAA-Québec et la voiture en question est une Toyota Prius 2002.

« Elle n'est plus sous garantie. Si elle avait un problème mécanique majeur demain matin, personne chez nous ne saurait la réparer », dit M. Beaudoin, qui est responsable de la formation continue des experts en mécanique des 10 centres de vérification technique et à l'assistance routière du Club automobile. Il fait aussi le contrôle de la qualité du service dans les 425 garages que recommande le CAA-Québec.



PHOTO FOURNIE PAR TOYOTA

Selon Pierre Beaudoin, directeur technique du CAA-Québec, la Toyota Prius 2002 du Club « n'est plus sous garantie. Si elle avait un problème mécanique majeur demain matin, personne chez nous ne saurait la réparer ». D'où l'urgence de former des techniciens pour faire face à ce nouveau marché.

« Malgré toute l'expertise automobile qu'on a ici, on ne pourrait rien faire d'autre que la tirer sur la plateforme d'un camion d'assistance routière et l'amener chez le concessionnaire. »

L'industrie a des défis plus immédiats, mais au moment où GM s'apprête à lancer la Chevrolet Volt et que Toyota a déjà vendu un demi-million de Prius dans le monde, M. Beaudoin dit que la Prius 2002 du CAA-Québec annonce une vague qui va déferler sur ce qu'on appelle « le marché secondaire » de l'automobile (garages, distributeurs de pièces, écoles de mécanique). « Ça va venir plus vite qu'on pense et ça va toucher d'ici peu tous les artisans qui travaillent hors des concessions automobiles et qui ne sont pas liés aux grands constructeurs. »

Samedi dernier, il était l'invité d'une association de marchands d'automobiles d'occasion et sa présentation a prévenu les auditeurs de prévoir des budgets pour la formation et l'achat d'équipement dans les prochaines années.

« Nous-mêmes, au CAA, on pourrait voir arriver une Leaf ou une Volt dans un de nos centres de vérification en 2012. Des voitures de six mois à vendre, qu'un acheteur veut nous faire inspecter, on en voit régulièrement. »

M. Beaudoin dit que personne dans son secteur n'est encore équipé pour répondre à ces besoins. « Pourtant, ça va venir très vite. Et ça va changer les besoins d'une bonne partie de nos clients. »

« Il y a déjà 25 modèles hybrides ou électriques actuellement sur le marché,

partout dans le monde, et 12 autres sont annoncés d'ici un an, dit-il. La plupart ne sont pas offerts ici, mais il faut se préparer à la révolution technique qui s'en vient. Et à l'heure actuelle, personne dans le marché secondaire (hors des concessionnaires) n'a de technicien capable de faire une réparation touchant le moteur ou les batteries. Ici, au CAA-Québec, nos techniciens ont reçu des formations en sécurité pour ne pas s'électrocuter et, dans certains cas, pour de l'entretien léger. Mais pas plus. Et on est en avance sur le reste du marché secondaire. »

Le CAA-Québec réfléchit à divers programmes de formation plus poussés. Mais, pour le moment, il n'y a pas grand-chose à faire à part prévoir des budgets futurs et se tenir informé de l'évolution des technologies. « C'est un peu le néant pour l'industrie, parce qu'il n'y a pas encore de paramètres pour savoir où investir. Par exemple, on sait que ça pourrait valoir la peine, un jour, d'avoir quelques dépanneuses équipées de génératrices pour faire des recharges rapides au 240 volts, sur le bord de la route, sur des voitures électriques dont les batteries seraient à plat. Mais même si on décidait de faire un projet-pilote à ce sujet, on ne saurait pas quoi acheter parce que de nombreux constructeurs se dirigent vers des chargeurs différents. La standardisation n'est pas encore faite. Et on ne pourrait pas avoir une pieuvre avec huit chargeurs différents au bout. »

Hamel BMW
www.hamelbmw.com

Le plaisir de conduire.™

**LES MEILLEURES OFFRES?
C'EST CHEZ HAMEL BMW BLAINVILLE!**

SPÉCIAL DÉMONSTRATEUR!
0\$ COMPTANT, TRANSPORT, TAXES ET PRÉPARATION INCLUS

**323i 2011
Bleu**

Automatique, intérieur noir, groupe de luxe

8 200 km
#Stock : 11-048
PDSF 39 100\$
(LOCATION 48 MOIS / 2,9%)

449\$* / MOIS
TOUT INCLUS

328i xDrive Touring 2011 / Blanc
Automatique, intérieur noir
(LOCATION 48 MOIS / 3,5%)

5 000 km
#Stock : 11-239
PDSF 47 888\$

649\$* / MOIS
TOUT INCLUS

328i xDrive 2011 / Blanc
Automatique, intérieur noir, volant chauffant
(LOCATION 48 MOIS / 3,5%)

7 000 km
#Stock : 11-218
PDSF 48 868\$

599\$* / MOIS
TOUT INCLUS

328i xDrive 2011 / Blanc
Automatique, Saddle brown, groupe de luxe
(LOCATION 48 MOIS / 3,5%)

7 000 km
#Stock : 11-225
PDSF 51 952\$

650\$* / MOIS
TOUT INCLUS

Série Certifiée™
Véhicule d'occasion

**Z4 3.0si 2007
Noir**
Intérieur rouge, groupe de luxe et sport
25 000 km
(ACHAT-RACHAT 60 MOIS)

650\$* / MOIS
TOUT INCLUS - 0\$ COMPTANT

**PRIX DE VENTE:
39 995\$**

**X5 3.0si 2007
Bleu foncé**
Intérieur beige, toit ouvrant panoramique
69 625 km
(ACHAT-RACHAT 60 MOIS)

873\$* / MOIS
TOUT INCLUS - 0\$ COMPTANT

**PRIX DE VENTE:
42 500\$**

Hamel BMW Blainville

620, de la Seigneurie O., Blainville / Sortie 25 de l'autoroute 15
www.hamelbmw.com • 450.437.5050 • 514.955.5050 (MTL)

* 16 000 km / année. Détails chez votre concessionnaire.
† Détails chez votre concessionnaire. Photos à titre indicatif.

DYNAMIQUE. PERFORMANCE. LUXE.

IS IS 250 2010 6 VITESSES MANUELLE	COMPTANT	LOCATION 48 MOIS	PDSF	34 400\$*
	0\$*	459\$* / MOIS	TRANSPORT ET PRÉPARATION	1 950\$
	5000\$*		349\$* / MOIS	REMISE INCITATIVE À L'ACHAT COMPTANT
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS			PRIX D'ACHAT COMPTANT	32 850\$

Gabriel
3303, Côte-de-Liesse Saint-Laurent
514 **747.7777**

Prestige
5770, Boul. Taschereau Brossard
450 **923.7777**

Photo à titre indicatif seulement. *Le PDSF du modèle neuf Lexus IS 250 (BF5C2M Six A) 2010 à partir de 34 400\$. Le PDSF ne comprend pas les frais de transport et de préparation de 1 950\$. Taxes, immatriculation, enregistrement, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. † Ne peut être jumelée à des taux spéciaux de location ou de financement offerts dans le cadre d'un programme de faibles taux d'intérêts. *Les offres de location et de financement sont faites par l'entremise de Lexus Services Financiers et sont conditionnelles à l'approbation du crédit. Ces offres d'une durée limitée sont valables pour un modèle neuf Lexus IS 250 (BF5C2M Six A) 2010. Transport et préparation inclus. Taxes en sus. Valeur de rachat à partir de 14 725\$. Obligation totale à la livraison avec 0\$ comptant est de 518\$. Obligation totale avec 5643,75 (5000\$ + taxes) est de 6037,68\$. Kilométrage limité à 96 000 km, des frais de 0,20 \$ pour chaque kilomètre excédentaire s'appliquent. Obligation totale avec 0\$ comptant est de 2486-45. Offres d'une durée limitée et peuvent être modifiées sans préavis. Consultez Gabriel Lexus et Prestige Lexus pour connaître tous les détails.

Tread lightly™ Conduisez hors-route de manière responsable. (c)2010 Land Rover Canada. * Faites l'achat d'un Range Rover Sport HSE avec groupe Luxe 2011 (en inventaire) au PDSF de 79 867,00 \$. Le prix inclut les frais de transport de 1 270 \$, frais d'administration de 395 \$, inspection pré-livraison de 495 \$, et la taxe sur le climatiseur de 100 \$, déduction faite du crédit du concessionnaire de 1 193 \$. Les taxes, incluant les droits d'écoprelevement et frais de permis de conduire sont en sus. † Ou, faites la location chez Financial.Lns d'un Range Rover Sport HSE 2011 en inventaire, pour 999 \$ par mois plus la taxe de vente harmonisée basée sur un taux annuel de 5,9% et un bail de 48 mois offert aux locataires au détail qualifiés avec acompte de 11 499 \$ plus la taxe harmonisée et déduction faite du crédit du concessionnaire de 1 193 \$. Le montant total exigible de la location est de 59 451 \$. Rachat facultatif de 32 316,30 \$. Une franchise de 66 000 km sur 48 mois s'applique. Des frais de 0,25 \$/km plus les taxes s'appliquent au kilométrage excédentaire. Le prix inclut les frais de transport de 1 270 \$, la taxe sur le climatiseur de 100 \$, les frais d'administration de 395 \$ et l'inspection pré-livraison de 495 \$. Toutes les taxes, incluant les droits d'écoprelevement, ainsi que les permis inhérents sont en sus. † Financement à l'achat à 2,9% disponible sur tous les Range Rover Sport HSE 2011 neufs pour jusqu'à 60 mois offert, au clients au détail de la Banque de Montréal et de la Banque de Nouvelle-Écosse sur approbation du crédit, par exemple, pour un montant de 79 867,00 \$ financé à 2,9% par année pendant 60 mois, les versements mensuels sont de 1 428,11 \$, le coût du prêt est de 5 819,60 \$ ou, taux annuel de 2,9% et le total à rembourser est de 85 686,60 \$. Le prix comprend les frais de transport de 1 270 \$, les frais d'administration de 395 \$ l'inspection pré-livraison de 495 \$, et la taxe sur le climatiseur de 100 \$. Les frais écoénergétiques et les permis sont en sus. Toutes les offres se terminent le 1er novembre 2010. Une commande spéciale pourrait être requise. L'offre peut être retirée en tout temps sans préavis. Le véhicule peut être non tel qu'illustré. Le détaillant peut vendre ou louer à prix moindre. Offres d'une durée limitée. Quantités limitées. Offres en vigueur chez les détaillants participants seulement. Veuillez consulter votre détaillant Land Rover pour obtenir les détails.

www.landrover.ca

TOUJOURS À L'AVANT-GARDE.

LE NOUVEAU RANGE ROVER SPORT 2011
C'est un moteur de 375 chevaux (moteur de 510 chevaux en option) jumelé à une réponse foudroyante qui transforme le Range Rover Sport en merveille de luxe et de technologie. L'écran ACL à matrice TFT de 5 pouces offre au conducteur l'accès à un poste d'information rehaussé, transformant ainsi la conduite de ce véhicule exceptionnel en expérience dynamique et exaltante. Pourquoi alors ne pas penser à faire le saut vers le Range Rover? Pour en découvrir les attraits, veuillez visiter un détaillant Land Rover.

LES MOTEURS DÉCARIE
8255, rue Bougainville
Montréal
(angle Décarie et de la Savane)
Tél. : 514 334-9910
www.decarie.com

LAND ROVER SAINT-LÉONARD
Division de John Scotti Auto
4305, boul. Métropolitain Est
Saint-Léonard
Tél. : 514 722-3344
www.johnscottilandrover.com

LAND ROVER LAVAL
3475, boul. Le Carrefour
Laval
(angle du boul. Chomedey)
Tél. : 450 688-1880
www.landroverlaval.com

**RANGE ROVER SPORT 2011
AVEC GROUPE LUXE**

999\$ bail / **5,9%** TTA de location
48 mois

AVEC ACOMPTÉ DE 11 499 \$ L'OFFRE INCLUT LES FRAIS DE TRANSPORT, D'ADMINISTRATION, L'INSPECTION PRÉ-LIVRAISON ET LA TAXE SUR LE CLIMATISEUR OU

2,9% TTA FINANCÉ SUR JUSQU'À 60 MOIS

L'OFFRE SE TERMINE LE 1ER NOVEMBRE 2010

Toyota rappelle 1,5 million de voitures

LA PRESSE

Toyota a annoncé le rappel de 1 million et demi de voitures dans le monde en raison d'une fuite de liquide de frein.

Le constructeur japonais va rappeler, volontairement, 750 000 véhicules aux États-Unis, 28 700 au Canada, 582 000 au Japon, 60 000 en Chine, 50 000 dans les autres pays asiatiques, 50 000 en Europe et 30 000 en Australie.

Au Canada, le rappel concerne les modèles Toyota Avalon 2005 à 2006 et Toyota Highlander 2004 à 2006. Pour sa division de luxe Lexus, il s'agit des RX 330 2004 à 2006, des GS 300, IS 250 et IS 350, tous trois de 2006.

Vérifier le témoin

« Une petite quantité de liquide de frein pourrait fuir lentement du maître-cylindre de frein vers le servofrein, provoquant ainsi l'allumage du témoin d'avertissement du système de freinage, explique Toyota Canada dans un communiqué. Si le témoin d'avertissement du système de freinage s'est allumé et si le véhicule continue de rouler sans que l'on ait rempli le réservoir de liquide de frein du maître-cylindre, le conducteur commencera à constater que la pédale de frein est spongieuse ou



PHOTO DAVID ZALUBOWSKI, ASSOCIATED PRESS

Toyota a annoncé un rappel « volontaire » concernant pas moins de 1 million et demi de modèles dans le monde.

molle et la performance de freinage pourrait se dégrader progressivement. »

Ce problème entraînerait « dans le pire des cas une légère perte d'efficacité du freinage », a expliqué un porte-parole du constructeur à l'Agence France-Presse, ajoutant qu'aucun accident n'avait été déploré à cause de ce problème.

Les propriétaires des véhicules concernés seront avisés par courrier à la mi-novembre. Les concessionnaires Toyota et Lexus feront gra-

tuitement la réparation.

Cette nouvelle péripétie intervient après une crise majeure subie par le premier

constructeur mondial. Il avait dû rappeler environ 10 millions de voitures de divers modèles dans le monde, dont

la majorité aux États-Unis, à la fin de 2009 et au début de 2010. L'entreprise a semblé se ressaisir depuis, malgré le rappel de 1,4 million de voitures de plus pendant l'été pour des problèmes de moteur.

Elle a indiqué, au début du mois d'octobre, avoir réparé 5 des 10 millions de véhicules rappelés l'hiver dernier, et souligné que ses nouveaux véhicules étaient désormais équipés d'une boîte noire et d'un système de freinage d'urgence.

Le fleuron industriel nippon a en outre inauguré au printemps un nouvel organe suprême de contrôle de qualité, composé notamment de responsables étrangers, destiné à déterminer et faire connaître rapidement tout problème à la société mère.

Selon les dirigeants du groupe, un rappel est le signe d'une priorité accordée à la sécurité des automobilistes et n'est pas négatif en soi.

- Avec Agence France-Presse

Mercedes-Benz Blainville
est fier de vous présenter un des membres de sa précieuse équipe...

M. Roberto Soccio

Il possède plus de 20 années d'expérience dans la vente de véhicules haut de gamme, il saura donc vous aider à trouver celui qui vous convient.

Venez le rencontrer chez Mercedes-Benz Blainville !

Merci à notre clientèle!

Mercedes-Benz

Mercedes-Benz Blainville
Membre du Groupe Hamel
10 000, rue Du Plein-Air, Mirabel
www.mercedes-benzblainville.com
450.435.1313 • 514.876.2828 (Mtl)

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION. **LEXUS**

La **RX 350 2010** n'aura jamais été aussi attirante qu'en ce moment.

RX RX 350 2010	LOCATION À PARTIR DE	LOCATION OU FINANCEMENT	OU	52 415 \$ [†]
	528 \$* PAR MOIS	JUSQU'À 48 MOIS AVEC TAUX D'INTÉRÊT ANNUEL DE		2 000 \$ [†]
	ACOMPTÉ DE 9 450 \$* DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 0*	2,8%		PRIX D'ACHAT COMPTANT
				50 415 \$
				PRIX TOTAL DE LEXUS, TAXES ET IMMATRICULATION EN SUS

RX 350 2010 AVEC GROUPE D'OPTIONS COMPRENANT:

- * HAYON à commande assistée avec protection anti-obstruction
- * Panneau de toit transparent à commande assistée
- * Rétroviseur électrochromique avec boussole
- * Surfaces des sièges en cuir perforé
- * Sièges avant chauffants et ventilés

* Kilométrage limité à 96 000, des frais de 0,20 \$ pour chaque kilomètre excédentaire. † Le prix total de Lexus comprend les frais de transport et de préparation (1 950 \$), les droits sur les pneus neufs (15 \$) et la taxe sur le climatiseur (100 \$). Taxes d'immatriculation, d'enregistrement (s'il y a lieu) et assurances en sus. ‡ Les remises initiales à l'achat comptant de Lexus Canada et du concessionnaire Lexus ne peuvent pas être combinées à des taux spéciaux de location ou de financement offerts par l'intermédiaire de Lexus Services Financiers dans le cadre d'un programme de faibles taux d'intérêt. Les offres sont d'une durée limitée et sont valides uniquement pour les clients au détail chez les concessionnaires Lexus participants. Une commande à l'usine peut être nécessaire. Les offres sont modifiables sans préavis et expirent à la fin du mois à moins qu'elles soient prolongées ou révisées. Consultez votre concessionnaire Spinelli Lexus pour connaître tous les détails.

SPINELLI

LACHINE
561, boulevard St-Joseph
1-888-355-3817

POINTE-CLAIRE
335, boulevard Brunswick
1-888-355-6801

LEXUS

spinellilexus.com

C 250 2011 - PRIX TOTAL: 38 095 \$*

*Le prix total inclut le PDSF de 35 900 \$ plus les frais de transport et de préparation de 1 995 \$, les frais de ROPRM de 85 \$, la taxe sur le climatiseur de 100 \$ et les droits sur les pneus de 15 \$. TPS et TVQ en sus.

FINANCEMENT	LOCATION
FINANCEMENT À L'ACHAT, JUSQU'À 60 MOIS	TAUX À LA LOCATION, SÉRIE DE 48 MOIS
1,9%	3,9%*
PAYEMENTS MENSUELS AVEC VERSEMENT INITIAL DE 6 470 \$*	358 \$*

GLK 350 4MATIC^{MC} 2011 - PRIX TOTAL: 45 695 \$*

*Le prix total inclut le PDSF de 43 500 \$ plus les frais de transport et de préparation de 1 995 \$, les frais de ROPRM de 85 \$, la taxe sur le climatiseur de 100 \$ et les droits sur les pneus de 15 \$. TPS et TVQ en sus.

FINANCEMENT	LOCATION
FINANCEMENT À L'ACHAT, JUSQU'À 60 MOIS	TAUX À LA LOCATION, SÉRIE DE 48 MOIS
2,9%*	4,9%*
PAYEMENTS MENSUELS AVEC VERSEMENT INITIAL DE 7 070 \$*	498 \$*

L'inestimable à votre portée.

Que vous préféreriez une allure sportive ou un véhicule utilitaire sport, la Classe C et la Classe GLK sont toutes deux livrables avec un système de traction intégrale permanente 4MATIC^{MC} et un ensemble AMG unique et remarquable! La Classe GLK se distingue aussi par des jantes de 20 pouces en alliage à 5 bras jumelés, de série. Visitez votre concessionnaire Mercedes-Benz ou mercedes-benz.ca.

Faites l'essai de la Classe C ou de la Classe GLK 2011 dès aujourd'hui.



Mercedes-Benz

- | | | | | | |
|---|--|---|---|---|--|
| Montréal
Automobiles Silver Star Inc.
7800, boul. Décarie,
Montréal
(514) 344-7678 | Laval
Mercedes-Benz Laval
3131, autoroute 440 Ouest,
Laval
(450) 681-2500 | Rive-Sud
Mercedes-Benz Rive-Sud
4844, boul. Taschereau,
Greenfield Park
(450) 672-2720 | West Island
Mercedes-Benz West Island
4525, boul. Saint-Jean,
Dollard-des-Ormeaux
(514) 620-5900 | Boucherville
Duval Mercedes-Benz
1530, rue Ampère,
Boucherville
(450) 449-0222 | Blainville
Mercedes-Benz Blainville
10000, Chemin du Plein Air,
Mirabel (Blainville)
(450) 435-1313 |
|---|--|---|---|---|--|

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2010. * Offres de location et de financement basées sur les nouveaux modèles C 250/GLK 350 4MATIC^{MC} 2011 proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 358 \$/458 \$ (avant taxes) par mois pendant 48 mois/48 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 6 470 \$/7 070 \$ plus première mensualité, dépôt de sécurité de 400 \$/500 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 35 900 \$/43 500 \$. Taux annuel de 3,9%/4,9%. Obligation totale : 24 054 \$/29 554 \$. Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois/60 mois au taux annuel de 1,9%/2,9% et pour un PDSF de 35 900 \$/43 500 \$. Le paiement mensuel est de 565 \$/703 \$ (avant taxes) avec un versement initial de 5 785 \$/6 485 \$ ou une reprise équivalente. Le coût de l'emprunt est de 1 565 \$/2 959 \$ pour une obligation totale de 39 600 \$/48 654 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). ** Les frais de transport et de préparation de 1 995 \$, les frais de ROPRM de 85 \$, la taxe sur le climatiseur de 100 \$ et les droits sur les pneus de 15 \$ sont maintenant inclus dans le versement initial et le prix d'achat final. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, « écoprélèvement » (si applicable) et frais assimilés imposés au fabricant (s'ils sont perçus par le concessionnaire), ainsi que TPS et TVQ en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. † De série sur tous les modèles C 300, C 350 4MATIC^{MC} et C 63 AMG. Seulement livrables avec l'Ensemble Sport sur les modèles C 250. Seulement livrables avec l'Ensemble Sport AMG Sport sur la GLK 350. Modèle C 350 4MATIC^{MC} illustré. Modèle GLK 350 4MATIC^{MC} illustré avec Ensemble Sport AMG en option.

Sécurité électronique : ce qu'il faut retenir

CAA-QUÉBEC CONSEILS

Les systèmes de sécurité électronique et les assistances à la conduite se multiplient sur les véhicules. L'antidérapage et l'antipatinage sont parmi les plus courants. Que faut-il en retenir?

Introduit il y a plusieurs années sur les véhicules modernes, le système d'antidérapage, ou *Electronic Stability Control (ESC)*, sera obligatoire sur tous les véhicules construits à partir de septembre 2011 et vendus en Amérique du Nord. Il s'agit d'un système de sécurité électronique conçu pour maîtriser ou empêcher un dérapage. Sur le tableau de bord, on peut aisément le reconnaître par son pictogramme distinctif, un véhicule suivi d'une trace de dérapage.

Comment cela fonctionne-t-il? Le dispositif d'antidérapage surveille les principaux paramètres de stabilité en actionnant automatiquement les commandes appropriées. Il analyse la direction du véhicule par rapport à l'axe central vertical de la voiture et à la position du volant. Dès qu'il détecte du sous-virage (la voiture dévie de sa trajectoire et veut continuer tout droit), il freine la roue arrière intérieure; en cas de survirage (l'arrière de la voiture dérape), il freine une ou les deux roues extérieures. Dans les deux cas, il peut également couper l'alimentation en essence et gérer la puissance du moteur transmise aux roues. Pour freiner les roues, le dispositif d'antidérapage utilise les composants du dispositif de frein antiblocage (ABS).

Toutefois, aussi efficace soit-il, ce dispositif est tout de même assujéti aux lois de la physique. Si la surface est glissante (neige ou glace) et que



PHOTO ARCHIVES ALAIN MCKENNA. ARCHIVES LA PRESSE

Dès qu'il détecte du survirage (l'arrière de la voiture dérape), le dispositif d'antidérapage freine une ou les deux roues extérieures.

vos pneus n'ont pas beaucoup de mordant, le système d'antidérapage ne pourra fonctionner convenablement.

Le contrôle du patinage

C'est sous diverses appellations qu'on désigne ce système: contrôle de la traction, antipatinage ou traction asservie. Il est destiné à empêcher ou à diminuer le patinage des roues motrices lorsqu'on accélère, notamment au moment d'un départ trop brusque.

Comment fonctionne-t-il? Pour le rendre fonctionnel, les ingénieurs ont mis à contribution le système antiblocage des freins (ABS) en l'utilisant pour maîtriser le patinage des roues

motrices. Ainsi, lorsqu'une roue commence à patiner, le dispositif de contrôle de la traction applique les freins à cette roue pour empêcher un patinage excessif et transmet la puissance à l'autre roue. Si deux roues patinent, le système applique les freins aux deux roues tout en tolérant un peu de patinage. Dans certaines voitures, si le dispositif est en fonction pendant plus de trois secondes, le module de contrôle du moteur coupe l'arrivée d'essence à un cylindre; le système peut même cesser d'alimenter jusqu'à quatre cylindres pour un V8.

Un autre type de système maîtrise le patinage uni-

quement en diminuant la puissance envoyée aux roues motrices grâce à l'ordinateur de bord. Certains systèmes provoquent des vibrations de la pédale d'accélération pour permettre au conducteur de prendre pleinement conscience de la perte d'adhérence des roues motrices.

Enfin, dans certains véhicules, le dispositif d'antipatinage est en fonction en tout temps, alors que, dans d'autres, il cesse de fonctionner lorsque la vitesse est supérieure à 40, 50 ou 70 km/h. Ce dernier cas n'est pas idéal, surtout lorsqu'il s'agit de véhicules puissants.

Dans certaines situations, il pourrait être utile de

désactiver le système antipatinage si le véhicule est doté d'une commande à cette fin, notamment lorsqu'on doit repartir sur une chaussée glissante en pente ou lorsque le véhicule est embourbé. Pourquoi? Dans ces circonstances, le système va empêcher le véhicule d'avancer alors que le patinage devient nécessaire pour faire tourner les roues.

En dépit de ces innovations technologiques, CAA-Québec rappelle qu'il est essentiel de doter sa voiture de pneus adhérents et performants, mais aussi et avant tout d'adopter une conduite prudente et responsable.

MINIPROMO.CA



LA GRANDE VENTE D'OCTOBRE MINI

ENTRETIEN
PÉRIODIQUE
SANS FRAIS

Si vous louez une MINI 2010 en octobre, nous acquitterons votre premier paiement et vous offrirons l'entretien périodique sans frais jusqu'à 3 ans ou 50 000 km[†]. Alors, si vous voulez profiter de l'offre la plus avantageuse de l'histoire de MINI, rendez-vous sans tarder chez votre concessionnaire MINI pour plus de détails. L'offre prend fin le 1^{er} novembre.



MINI COOPER 2010

0\$ VERSEMENT
INITIAL
399\$* / MOIS
LOCATION 39 MOIS

GROUPES CONFORT ET
COMMODITÉ INCLUS

TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS



MINI COOPER CLUBMAN 2010

0\$ VERSEMENT
INITIAL
439\$* / MOIS
LOCATION 39 MOIS

GROUPES CONFORT ET
COMMODITÉ INCLUS

TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS



MINI COOPER CABRIOLET 2010

0\$ VERSEMENT
INITIAL
455\$* / MOIS
LOCATION 42 MOIS

GRUPE COMMODITÉ INCLUS

TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS

Passez chez l'un de nos concessionnaires pour un essai routier:

MINI BROSSARD
8500, boul. Taschereau Ouest
Brossard (Québec)
450 445-MINI (6464)
MINIbrossard.com

MINI LAVAL
2450, boul. Chomedey
Laval (Québec)
514 773-MINI (6464)
MINIlaival.ca

MINI MONT ROYAL
4070, rue Jean-Talon Ouest
Montréal (Québec)
514 289-MINI (6464)
MINImontroyal.ca

*Le taux de location est celui offert par Services financiers MINI sur approbation du crédit uniquement pour les modèles 2010 en stock. Chaque concessionnaire possède un inventaire pouvant différer des modèles décrits dans l'annonce. MINI Cooper 2010: Cooper/Cooper Clubman/Cooper Cabriolet. Le prix de vente est de 27 747\$/29 267\$/31 347\$. Pour une location de 39/39/42 mois avec un taux d'intérêt annuel de 2,9%/3,9%/3,9% comportant une mensualité de 399\$/439\$/455\$, avec une mise de fonds de 0\$ (sur approbation de crédit seulement), un montant équivalent à 559\$/598\$/613\$ plus taxes est exigé à la signature du contrat de location, lequel montant inclut l'acompte (si applicable), un dépôt de sécurité équivalent au premier paiement, l'enregistrement d'une hypothèque mobilière (47\$), droit de recyclage des pneus (12\$) et la taxe d'accise (100\$), mais pas la première mensualité. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15\$ du kilomètre excédentaire. Prix de vente pour la Cooper/Cooper Clubman/Cooper Cabriolet inclut les rabais du concessionnaire. Participation du concessionnaire requise. Le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usage excessive. Ces offres sont d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 1^{er} novembre 2010. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire MINI ou MINIPROMO.CA pour obtenir les détails. Photos à titre indicatif seulement. *Les modèles MINI 2010 loués ou achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé durant le mois d'octobre 2010 sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 3 ans ou 50 000 km, selon la première éventualité. © 2010 MINI Canada inc. «MINI», le logo MINI, tous les noms de modèles MINI et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à MINI sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

TABLEAU DE BORD

Pour lire les chroniques de Jacques Duval, prendre connaissance des dernières nouvelles et planifier l'achat de votre prochaine voiture, allez sur monvolant.ca

L'AUTO BLOGUE

Nouveaux prototypes et nouveaux modèles au design particulier caractérisent, entre autres, le salon automobile de Los Angeles. Celui-ci s'ouvrira le 17 novembre prochain. Charles René revient sur L'Auto blogue sur un concours de design tenu en marge du salon, le Design Challenge. À lire et à commenter sur monvolant.ca/blogue



DUVAL

Au volant d'une Peugeot 3008, multisegment au format moyen. Jacques Duval se livre sur ce véhicule, les autoroutes et la place faite aux électriques. Où cela ? En France. Dans un contexte plutôt mouvementé... À lire sur monvolant.ca/duval



BLOGUE MÉCANO

Cette semaine, notre blogueuse Ddamali Kalibbala évoque la passion d'un homme pour l'automobile à travers une épreuve particulière, le quart de mille. Ou l'amour du vroom-vroom. Sur monvolant.ca/kalibbala

À DES KM DE LA COMPÉTITION

5,9 L/100 km sur route. Plus éconergétique que l'Accord et la Camry.¹



LA NOUVELLE MALIBU 2011

Avec des roues de 17 pouces, la boîte automatique 6 vitesses et la climatisation de série, la nouvelle Malibu de Chevrolet reste loin devant.

À partir de

24 999 \$²

Financement 0% 60 mois³

NOUVEAU PROGRAMME
FLEXI-ACHAT
AUSSI DISPONIBLE⁴

UNE SOLUTION SOUPLE POUR DEVENIR PROPRIÉTAIRE AVEC
OPTION DE RETOURNER VOTRE VÉHICULE APRÈS 36, 48 OU 60 MOIS.
RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE CONCESSIONNAIRE.

offreschevrolet.ca

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs suivants: Malibu 2011 (1Z6691SA). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Malibu 2010 de Chevrolet équipée d'un moteur I-4 ECOTEC de 2.4 L de série et d'une boîte automatique 6 vitesses en option. Le rendement éconergétique de la Malibu 2010 de Chevrolet et des véhicules de la concurrence est basé sur les données publiées dans le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. 2. Transport (1 450 \$) et taxe de climatisation (100 \$) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPM, droits et taxes en sus. Inclut un rabais de 500 \$. Ce rabais est un crédit de livraison (avant les taxes) offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Programme en vigueur du 1^{er} septembre 2010 au 1^{er} novembre 2010 et applicable aux stocks du concessionnaire. 3. Taux de financement à l'achat disponible de 0% pour un terme de 60 mois sur approbation de crédit d'Ally Credit seulement. 4. Le financement Flexi-achatSM est offert sur approbation de crédit d'Ally Credit. Véhicules admissibles: modèles 2010 ou 2011 neufs ou de démonstration de Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac. Une commande (modèles 2011 seulement) ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Des quantités limitées de modèles 2010 sont offertes. S'adresse uniquement aux particuliers admissibles au Canada. Amortissement des paiements sur un terme allant jusqu'à 84 mois. Entre le 35^e et 37^e mois, entre le 47^e et le 49^e mois ou entre le 59^e et le 61^e mois, les clients peuvent: (i) se prévaloir de l'option de retour du véhicule pour la vente à Ally Credit si les conditions applicables sont respectées, y compris les frais de cession de 199 \$ ainsi que les frais d'utilisation excessive et de kilométrage excédentaire; (ii) continuer d'honorer les modalités initiales de leur convention jusqu'au terme de celle-ci; ou (iii) offrir leur véhicule en échange au concessionnaire. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpourétudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier ces offres et programmes à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.



CHEVROLET

LA BOÎTE TECHNO

« LA RUBRIQUE QUI EST TOUJOURS À L'ÉCOUTE DE SA CONJOINTE »

Pour connaître les derniers développements technologiques, rendez-vous sur monvolant.ca/dossiers/technologies

DENIS ARCAND

Une oreillette Bose Bluetooth

À l'épreuve des enfants qui hurlent

Bose Audio fait une entrée remarquée dans le domaine de la connectivité automobile avec le lancement d'une oreillette Bluetooth. C'est un crâneau commercial déjà surpeuplé, mais Bose dit arriver avec une technologie originale appelée « Adaptive Audio Adjustment ». Cette fonction mesure le bruit ambiant (enfants qui se chicanent en arrière, conjoint(e) au bord de la crise de nerfs à droite, solo de guitare de Jimi Hendrix à CHOM-FM, marteau piqueur sur le bord de la route) et module en conséquence le volume aussi bien pour celui qui porte l'appareil que pour la personne au bout du fil. Cet ajustement se fait automatiquement et permet une communication claire même quand on passe du silence au bruit et vice-versa. En vente dans les détaillants Bose à la fin du mois de novembre, au coût de 179,95\$, un prix qui désavantage les détaillants canadiens, puisqu'on peut l'acheter pour seulement 149,95\$US au sud de la frontière.



PHOTO FOURNIE PAR BOSE
Micro-écouteur Bose Bluetooth2

De l'hydrogène pas cher grâce à l'aluminium

En recyclant les assiettes à tarte et les canettes de bière

Il existe des dizaines de raisons de douter de l'hydrogène en tant que successeur du pétrole pour mouvoir les autos. Le chimiste japonais Toshiharu Fukai pense avoir trouvé un processus qui élimine au moins un motif de scepticisme: le coût prohibitif de l'action d'arracher les deux atomes d'hydrogène aux molécules d'eau (H₂O). Il utilise une eau minéralisée à laquelle il ajoute de la poudre d'aluminium. Cela, dit-il, affaiblit considérablement les liens atomiques qui unissent les deux atomes d'hydrogène et l'atome d'oxygène dans l'eau. Et ça réduit le coût d'extraction de l'hydrogène. M. Fukai prévoit abaisser encore le coût de son procédé. Pour l'instant, il dit obtenir 2 litres d'hydrogène avec 1 gramme d'aluminium. Avec cette quantité, il produit 1 kW/h d'électricité pour 20 cents (Hydro-Québec fait cela pour 3 cents le kW/h), mais le coût est moindre en recyclant canettes et assiettes à tarte en aluminium. www.hydrogen-energy.jp/index.html

Valise MINI pour emporter

Produit dérivé à roulettes

C'est une tradition qui s'est perdue, mais que certains constructeurs automobiles redécouvrent, parce que c'est payant. Ferrari, Mini, Cadillac, Porsche et Lexus sont parmi les constructeurs d'autos haut de gamme qui ont recommencé à offrir des valises et des sacs de voyage appariés à leurs modèles. En plus d'écarter le marché, c'est un clin d'œil à l'époque lointaine où les voitures venaient avec des malles arrières en bois et cuir qui s'attachaient derrière les sièges. (Ce n'est pas pour rien qu'on parle encore de « la valise » dans certains endroits du Québec.) Lexus va commercialiser des valises en fibre de carbone qui auront le même look que les 500 supervoitures LFA qui seront bientôt mises en vente. Le prix des valises n'est pas encore connu, mais, comme la bagnole coûtera 375 000\$, ce sera plus cher qu'une Samsonite. Les valises Porsche à 1200\$ auront l'air d'une aubaine, tandis que la valise MINI ci-contre est presque donnée à 250\$.

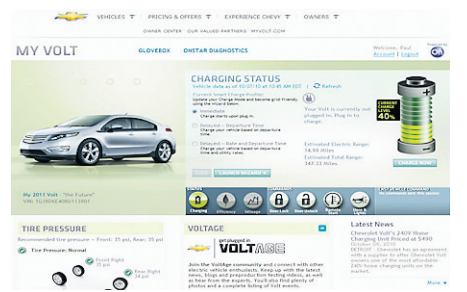
PHOTO FOURNIE PAR MINI
Valise MINI



« Chéri, as-tu pensé à charger les autos? »

— Euh, attends, mon amour, je vérifie sur mon iPhone... »

Les constructeurs automobiles ne le disent pas trop fort, mais charger l'auto électrique va devenir juste une autre tâche ménagère répétitive, aussi excitante que sortir les poubelles, faire le lavage ou passer la tondeuse (électrique). Et qui dit tâche ménagère dit oubli. GM a prévu le coup et a créé une application pour iPhone, BlackBerry et Droid afin d'éviter à ses clients la surprise de se retrouver dans le garage, le matin, avec une Chevrolet Volt ou une éventuelle Cruze électrique avec des batteries à plat, pour cause d'oubli. Un coup d'œil et on pourra voir si la voiture est branchée (sur le 240 V ou sur le 120 V) ou pas. Au bureau, avant le retour à la maison, on pourra aussi voir à distance et en temps réel quel pourcentage de la charge il reste dans la batterie et le nombre de kilomètres qu'on peut faire sur les batteries. Et comme les distributeurs d'électricité offriront de meilleurs tarifs hors des heures de pointe, on pourra programmer l'heure de chargement en conséquence.



Application iPhone pour chargement de la Chevrolet Volt



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

Le prochain « modèle d'entrée » de Volvo sera un dérivé de la C30 (photo), concurrent de la Golf.

Volvo veut concurrencer la Golf

LA PRESSE

L'influence du constructeur chinois Geely commence peut-être à se faire sentir sur Volvo. Les Chinois aiment la fabrication de grande série et ils ont l'air de reluquer la belle part de marché que Volkswagen s'est taillée avec la Golf.

Le nouveau président de Volvo, Stefan Jacoby, a indiqué récemment que le prochain « modèle d'entrée » (le moins cher, dans le jargon du marketing automobile) de Volvo sera « un dérivé de la C30, un concurrent de la Golf ». M. Jacoby, fraîchement nommé à la tête de Volvo, a échappé cette petite phrase en marge d'une conférence, à Londres. Le magazine automobile anglais *Autocar* a écrit un article là-dessus, qui a sûrement été lu avec intérêt

à Wolfsburg, en Allemagne, au siège social de Volks.

Surtout que M. Jacoby est l'ancien président et chef de la direction de Volkswagen Amérique du Nord.

M. Jacoby a également indiqué que Volvo va recentrer son marketing vers « la fonctionnalité et l'élégance scandinave » et rompre avec l'identité sportive de la marque.

Volvo a déjà indiqué d'autres changements: on sait que la société veut construire un multisegment pour le marché nord-américain, parce que ce type de véhicule fait l'objet d'une grande demande. Volvo vise ainsi un concurrent du X1 et du X3 de BMW. L'abandon du marché des familiales, un segment qui s'étirole, va se poursuivre.

BMW Laval
Le plaisir de conduire.

BMW Laval

Le plaisir commence ici.

640
440
13 BMW MINI Laval
40

514.990.2269 bmwval.com
2450 boul. Chomedey

ÉVÉNEMENT DÉMONSTRATEURS							
550i	1545\$/mois 211-4550		128i Coupe	475\$/mois 211-4470DC			
2011 PDSF: 89200\$		5500km	39mois	2011 PDSF: 36600\$		8000km	48mois
Groupe: technologie, exécutif, conduite dyn				Transmission manuelle		Couleur métallisé	
128i Coupe	211-4249DC	2011	8000km	48mois	PDSF: 40000\$	499\$/mois	
Bleu abysse métallisé		Groupe de luxe		Transmission automatique			
328i Coupe	211-4095	2011	7200km	39mois	PDSF: 49885\$	769\$/mois	
Noir saphir métallisé		Groupe de luxe		Transmission automatique			
335i Coupe	211-4072	2011	7300km	39mois	PDSF: 61800\$	959\$/mois	
Noir saphir métallisé		Groupe: exécutif, navigation		Transmission automatique			
328i Cab	211-4182	2011	2000km	39mois	PDSF: 61185\$	990\$/mois	
Gris sidéral métallisé		Transmission automatique		Sièges de sport			
335i Cab	211-4063	2011	5300km	39mois	PDSF: 74600\$	199\$/mois	
Bleu abysse métallisé		Groupe: navigation, audiophile		Transmission automatique			
335is Cab	211-4441	2011	3000km	39mois	PDSF: 77050\$	1250\$/mois	
Noir saphir métallisé		Transmission manuelle					
24 35i Roadster	211-4131	2011	6000km	39mois	PDSF: 71700\$	1145\$/mois	
Noir saphir métallisé		Groupe: exécutif, navigation		Roues 19 pouces		Trans manuelle	

Transport, préparation et taxes inclus! 0\$ Comptant, 16000km par année.



VÉHICULES D'OCCASION

'07 Arnage T	Porcelain / Beluga	22 900 Kilomètres
'06 Continental Flying Spur	Silver Tempest / Portland	37 400 Kilomètres
'04 Continental GT	Dark Sapphire / Saddle	43 700 Kilomètres
'00 Arnage Red Label	Arctic / Coffee	29 800 Miles
'09 Aston Martin DB9 Volante	Jet Black / Obsidian	8 600 Miles
'07 Jaguar XKR Convertible	Slate Grey / Charcoal	43 500 Kilomètres
'07 Jaguar XK Convertible	Indigo Blue / Caramel	29 400 Miles
'00 Rolls-Royce Corniche	Noir / Noir	45 400 Kilomètres
'73 Rolls-Royce Silver Shadow	Blanc / Tan	75 000 Miles

Le savoir-faire, la qualité des matériaux et l'élégance discrète seront toujours des valeurs sûres. C'est une vérité notoire pour les propriétaires de Bentley.

BENTLEY MONTRÉAL
8255, Bougainville, Montréal (Québec) H4P 2T3
Pour en savoir plus: 514 334-9910
www.montreal.bentleymotors.com



BENTLEY
BENTLEY MONTREAL

L'AUTO

Une moto électrique pour de longues distances

DENIS ARCAND

Le constructeur de motos américain Brammo vient d'annoncer une version améliorée de sa moto électrique Enertia, qui pourrait donner envie aux blousons noirs de rouler vert. Les motos électriques sont bien intéressantes, en théorie, mais elles ont le même problème que les voitures électriques: les batteries lithium-ion sont chères, sans pour autant donner beaucoup d'autonomie.

Brammo, établi dans l'État de l'Oregon, a commencé à prendre des commandes en ligne pour son Enertia Plus et promet une autonomie de 128 km pour le nouvel engin, presque le double de celle de l'Enertia première version. De plus, l'Enertia Plus aura une vitesse de pointe de presque 100 km/h, comme l'Enertia initiale, mais ne coûtera que 1000\$US de plus, soit 8995\$US (les prix n'incluent pas d'éventuels frais d'importation). Cette différence de prix couvre essentiellement des batteries lithium-ion plus performantes.

On peut se demander si quiconque voudra maintenant acheter l'Enertia de première génération. La réponse pourrait être dans le temps de charge: celui de l'Enertia Plus est de huit heures, tandis que celui de l'Enertia de première génération est de seulement quatre heures.

L'autre modèle de Brammo est l'Empulse, une monture résolument sportive conçue sur le circuit de l'île de Man, en Angleterre. L'Empulse est faite



PHOTO FOURNIE PAR BRAMMO

L'Enertia Plus, version améliorée de la moto électrique Enertia.

pour se scotcher aux courbes durant les balades de fin de semaine et ses trois versions coûtent de 9995\$US à 13 995\$US. La plus chère promet une autonomie de 160 km et une vitesse de pointe de 160 km/h.

Les deux Enertia s'adressent aux gens qui recherchent une

monture sur laquelle on s'assoit plutôt droit, et visent une clientèle plus axée vers le transport urbain et suburbain.

En fait, les autonomies de 130 km pour l'Enertia Plus et de 160 km pour l'Empulse 10.0 ne sont valides qu'à basse vitesse. À haute vitesse, l'auto-

nomie des deux motos tombe à environ 65 km.

Toutes les motos Brammo, qui entreront bientôt en production, seront fabriquées, en partie, de matériaux recyclés.

Ce qui nous ramène aux blousons noirs qui ont des préoccupations écologiques. S'ils

veulent rouler vert, les motos Brammo leur offrent des montures à émissions zéro. Mais pas moyen de mettre des *straight pipes* là-dessus pour faire du tapage... Dans la vie, il faut choisir.

www.brammo.com



La toute nouvelle MAZDA 2

Vroum-Vroum. Concentrée.^{MC}



MAZDA 2 2011

AUCUN PAIEMENT
AVANT 90 JOURS**

ET

FINANCEMENT
À L'ACHAT

1,9% OU **2,9%**
pour 48 mois* pour 72 mois*

Il n'y a pas que ses lignes audacieuses et son attitude agressive qui placent la toute nouvelle MAZDA 2 dans une classe à part. Il y a aussi l'intense émotion que vous ressentirez dans l'habitacle étonnamment spacieux de cette sous-compacte. Dès que vous poserez les mains sur le volant, tous les vœux du pilote en vous seront exaucés. Suspension sport qui assure un maniement agile. Fougueux moteur de 1,5L toujours prêt à bondir. Prise d'entrée audio auxiliaire pour iPod pour suivre le *beat*. Découvrez la toute nouvelle MAZDA 2 2011. Vroum-Vroum sous sa forme la plus concentrée.



53 prix internationaux



Suspension sport



Prise d'entrée audio auxiliaire pour iPod



5,6 L/100 km Route*





Visitez le 2011Mazda2.ca

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS **PLUS** CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE WWW.MAZDA.CA OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

* Financement à l'achat aux particuliers de 1,9 % sur 48 mois ou de 2,9 % sur 72 mois sur les modèles MAZDA2 2011 neufs. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Exemples de financement à l'achat basés sur la MAZDA2 GX (B5XB51AA00) 2011 neuve avec un prix tout inclus de 15 456 \$, un paiement comptant de 456 \$ et un financement de 15 000 \$ au taux de financement de 1,9 % sur 48 mois ou de 2,9 % sur 72 mois: les frais de crédit sont de 590 \$/1 361 \$ et les paiements mensuels de 325 \$/228 \$ pour une obligation totale de 15 590 \$/16 361 \$. **Aucun paiement avant 90 jours: Cette offre s'applique au financement à l'achat de toute MAZDA2 2011 neuve en stock. 90 jours après la date inscrite au contrat, l'acheteur commencera à effectuer les paiements mensuels selon les montants établis pour la durée du terme prévu au contrat. Offres d'une durée limitée aux clients admissibles seulement et sujet à l'approbation de crédit. Assurance, immatriculation et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer ses propres prix. Le modèle illustré diffère de celui annoncé. Informez-vous sur le Programme nouveaux proprios auprès de votre concessionnaire. * Consommation de carburant estimée pour les MAZDA2 GX/GS avec transmission manuelle 5 vitesses. Votre consommation actuelle pourrait différer.



PROGRAMME
POUR DIPLÔMÉS

Le CAA-Québec s'oppose aux prix plancher et plafond pour l'essence

LA PRESSE CANADIENNE

Le CAA-Québec rejette l'idée d'imposer un prix plancher et un prix plafond pour l'essence au Québec.

Cette idée d'un prix plancher et d'un prix plafond a été lancée il y a 10 jours par l'Association québécoise des indépendants du pétrole.

La proposition permettrait une certaine fluctuation des prix entre les prix plancher et plafond, mais sans bonds importants. Les prix seraient ajustés quotidiennement selon le prix payé à la rampe de chargement.

L'association affirme que sa suggestion aurait aussi le mérite d'assurer la présence dans les petits marchés d'un nombre suffisant de stations-services, puisqu'une certaine marge de profit serait garantie.

Dans un communiqué, le CAA-Québec s'oppose à cette suggestion, affirmant que, dans les provinces maritimes où un prix plafond existe depuis quelques années, les détaillants ont eu tendance à fixer le prix de l'essence le plus près possible du prix maximum, ce qui n'a pas profité au consommateur.

Le CAA-Québec critique aussi la proposition des indépendants du pétrole, affirmant qu'elle semble destinée à garantir des marges de profit à l'industrie plutôt qu'un juste prix pour les consommateurs.

Mais, à son tour, l'Association des indépendants du pétrole réplique que le système dans les Maritimes n'est pas tout à fait le même, notamment parce que les prix ne varient pas quotidiennement comme elle le propose.

Le CAA-Québec propose tout de même certains changements. D'abord, que le prix minimum soit calculé quotidiennement plutôt que sur une base hebdomadaire; ensuite, qu'une marge de détail raisonnable soit calculée pour chaque région du Québec en fonction du nombre de stations-services et du volume des ventes. Il souhaiterait aussi que les prix à la pompe soient rendus plus facilement accessibles au public.

NOUVEAUX F-150

Un peu moins éponges

DENIS ARCAND

Ford continue à révéler au compte-gouttes les détails techniques des nouveaux moteurs propulsant les camionnettes F-150 2011. L'Ovale bleu affirme que le F-150 de base sera le plus économique en essence de tout le segment des grosses camionnettes, du moins en ce qui concerne la conduite sur la grande route.

Le F-150 de base est équipé d'un V6 de 3,7 litres de 304 chevaux-vapeur et Ford affirme que c'est aussi le V6 le plus puissant de son segment. Avec cette configuration et en mode deux roues motrices, Ford prédit que sa camionnette obtiendra une évaluation officielle de 16 milles au gallon en ville et 23 milles au gallon sur la route de la part de l'Environmental Protection Agency (EPA), ministère de l'Environnement américain. En utilisant bêtement un convertisseur en ligne, le calcul donne 14,7 litres/100 km en ville et 10,2 litres/100 km sur la route, mais rappelons que les évaluations de l'EPA ne sont pas toujours réalistes et que l'évaluation faite par Transports Canada est souvent moins généreuse.

Avec de telles cotes, un F-150 est encore une éponge à essence, mais c'est moins mauvais qu'avant. Et c'est un véritable chameau, si on le compare aux versions dotées du plus gros moteur offert. Continuez à lire un peu plus bas, vous verrez par vous-même...

Ford et General Motors sont au beau milieu d'une guerre publicitaire de chiffres au sujet des performances de la Série F et du Chevrolet Silverado/GMC Sierra, alors ne soyez pas surpris si GM sort d'ici peu un communiqué affirmant au contraire que c'est une de ses camionnettes qui est la première de classe (et non le F-150).

Bientôt un F-150 encore plus économique

C'est peut-être pourquoi Ford attend pour divulguer le nombre de milles au gallon du F-150 qui sera équipé d'un V6 EcoBoost de 3,5 litres à turbocompression (365 CV), logiquement plus économique que le V6 ordinaire de 3,7 litres à aspiration naturelle qu'il met de l'avant aujourd'hui. Question d'avoir le dernier mot...

Par contre, Ford a aussi annoncé que l'EPA devrait évaluer la consommation du F-150 propulsé par un V8 de 5 litres et 360 CV de 21 milles au gallon (11,2 litres/100 km) en deux roues motrices, ce qui serait la meilleure cote de toutes les grosses camionnettes, claironne le constructeur automobile de Dearborn, au Michigan.

Pour ce qui est du F-150 propulsé par son plus gros V8 (un 6,2-litres qui produit 411 CV), Ford dit s'attendre à ce que sa consommation soit évaluée à 12 milles au gallon (19,6 litres/100 km) en ville, et 17 milles au gallon (13,8 litres/100 km) sur la route en deux roues motrices. C'est le genre de moteur qui se met sur un F-150 Baja fait pour brasser de la boue et faire revoler des cailloux en tout terrain, alors quiconque achète ce véhicule n'est pas prioritairement motivé par l'économie d'essence.

Pour améliorer l'efficacité énergétique de sa nouvelle version de camionnettes, Ford dit avoir notamment raffiné les transmissions. Il a aussi ajouté aux deux V6 et au V8 de 5 litres une servodirection électriquement assistée, qui sollicite beaucoup moins le moteur que les directions hydrauliques qui sont la norme dans les camionnettes. Cela semble un détail, mais cette technologie procure quand même une amélioration de 4 % de la consommation d'essence, ce qui n'est pas négligeable.

Une Nissan pour notre époque : égoïsme contre pureté



PHOTO FOURNIE PAR NISSAN

Voici une auto pour notre époque, la nouvelle Nissan GT-R entièrement redessinée, qui sortira au Japon le 17 novembre en deux versions, l'« Egoist » à 190 000 \$ et la « Pure » à 109 000 \$. C'est la 11^e version de ce bolide de course de luxe. La version Egoist peut être personnalisée aux goûts de l'acheteur. Les deux versions devraient être lancées au Canada au printemps 2011.

SANS LIGNE
ROUGELe blogue de
François Gagnon sur
cyberpresse.ca

Mazda
à VOUS DE
JOUER
SOLDE DE FIN D'ANNÉE

0 % DE FINANCEMENT
À L'ACHAT

JUSQU'À 72 MOIS SUR LA PLUPART DES MAZDA 2010[†]

OBTENEZ GRATUITEMENT
SUR LES MODÈLES MAZDA 5, MAZDA 6 ET MAZDA CX-7 2010

4 PNEUS
D'HIVER*

ET

L'ENTRETIEN
DE VOTRE MAZDA
POUR 24 MOIS
OU 40 000 KM**

MAZDA 5



MAZDA 6



MAZDA CX-7



VENEZ DÉCOUVRIR LA TOUTE NOUVELLE MAZDA 2 2011. VROUM-VROUM. CONCENTRÉE^{MC}.

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS **plus** CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE WWW.MAZDA.CA OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

[†]Financement à l'achat aux particuliers de 0 % sur la plupart des modèles Mazda 2010 neufs. Exemples de financement à l'achat des Mazda6 GS 4 cyl. (G4SY60AA00)/Mazda5 GS (E6SD50AA00)/Mazda CX-7 GX (PVXY80AA00) 2010 neufs basé sur un prix tout inclus de 24 857 \$/22 457 \$/29 656 \$ financé au taux de 0 % sur 72/72/60 mois, les frais de crédit sont de 0 \$ et les paiements mensuels de 345,24 \$/311,90 \$/494,27 \$ pour une obligation totale de 24 857 \$/22 457 \$/29 656 \$. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia sur approbation de crédit pour clients admissibles seulement. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. *Offre disponible sur les modèles sélectionnés seulement. Jantes et pose en sus. Le produit offert peut différer de l'illustration montrée. **Offre disponible sur les modèles sélectionnés seulement. Entretien prescrit par le manufacturier sans frais de votre véhicule pour une période de 2 ans ou 40 000 km selon la première éventualité. L'entretien doit être effectué chez le concessionnaire à l'origine de la vente ou de la location. Une commande auprès d'un autre concessionnaire peut être requise. Visitez mazda.ca ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres d'une durée limitée modifiables sans préavis.



AUDI RS5

Trois saisons d'attente

ÉRIC LEFRANÇOIS
COLLABORATION SPÉCIALE
PREMIER
CONTACT

C'est dans les ateliers de Neckarsulm, où est établi le siège social de Quattro GmbH, que le coupé A5, presque de manière artisanale, devient une RS5. Outre des réglages de suspension plus fermes, une assiette abaissée de 20 mm, de grandes roues (19 ou 20 pouces, au choix), on relève naturellement tous les ornements nécessaires (calandre, échappements, prises d'air, etc.) pour ne pas confondre cette version avec les autres coupés A5 et S5 de la marque aux anneaux.

La modification principale concerne, bien entendu, la mécanique. Ici, les quatre et six-cylindres n'ont pas leur place, la mécanique étant désormais occupée – et bien occupée – par une version extrêmement poussée – plus puissante encore que celle dont est dotée la R8 de base – par le V8 maison de 4,2 litres. Une fois modifié, ce moteur à aspiration naturelle développe 450 chevaux et est capable de pousser la note jusqu'à 8300 tours/minute. Des caractéristiques à faire rêver!

Malgré sa cylindrée raisonnable, ce V8 monte en puissance de façon très linéaire, bien qu'il soit doté d'une géométrie typée longue course. Évidemment, ça vous plaque solidement contre le dossier, surtout en appliquant le mode Sport du dispositif Drive-Select, dont l'enclenchement procure une course réduite et donc une réponse immédiate de l'accélérateur. Sur la route,



Magnifiquement présentée et finie, l'Audi RS5 a cette qualité d'être agréable à vivre au quotidien.

PHOTO ÉRIC LEFRANÇOIS, COLLABORATION SPÉCIALE

vous n'êtes jamais en sous-régime dans les reprises et les sursurges arrivent sans crier gare, même à l'aide de la S tronic, boîte à sept rapports à double embrayage.

Pourtant, même avec un temps d'accélération (0 à 100 km/h) abattu en 4 secondes et quelques dixièmes, les reprises échevelées et les 200 km/h atteints en un peu plus de 16 secondes, la RS5 vous inspire confiance, surtout si le dispositif de freinage est composé d'éléments de carbone et de céramique (\$).

Endurant et surtout puissant, il assure des décélérations musclées.

La première impression qui se dégage au volant de la RS5, c'est sa déconcertante facilité d'utilisation. Et c'est sans doute là le plus grand reproche que pourra lui faire un conducteur sportif expérimenté. Imperturbable – même sur chaussée mouillée –, la RS5 donne parfois l'impression qu'il manque à l'appel du pied droit quelques dizaines de chevaux pour vivre le grand frisson. La « faute »

incombe au rouage à quatre roues motrices Quattro qui, sur la RS5, fait l'objet d'une énième évolution, laquelle pour tout vous dire sera appliquée à d'autres productions de la marque. Baptisé *crown-gear*, le nouveau différentiel central est capable de transférer, au gré des besoins du pilote, jusqu'à 70 % du couple sur l'essieu avant et 85 % sur l'essieu arrière. Dans le cadre d'une utilisation normale, la répartition est de 40-60 en faveur du train arrière. Débranchez toute la quincaillerie électronique

et la RS5 se pilote comme une propulsion: avec les fesses d'abord, puis avec les mains et les pieds. Jouissif!

Magnifiquement présentée et finie, la RS5 a cette qualité d'être agréable à vivre au quotidien. L'univers sombre, égayé de touches argentées en aluminium et d'un tableau de bord à l'éclairage carmin, est repris des coupés A5 et S5. Personne ne s'en plaindra. Par contre, seulement une centaine s'échapperont des ateliers Neckarsulm à destination du Canada l'été prochain.

L'ÉVÉNEMENT TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE D'INFINITI

Berline G37x 2010

Financement à la location	Taux effectif de	Rabais à l'achat au comptant de	Prix de vente à partir de
1,9% sur 36 mois*	3,53% à la location sur 36 mois**	4 500\$ offert sur les modèles berlines G37*	44 570\$ ^{††}

V6 de 3,7 litres et 328 CH, boîte automatique à 7 rapports, système de traction intégrale intelligente Infiniti de série



Coupé G37x 2010

Financement à la location	Taux effectif de	Rabais à l'achat au comptant de	Prix de vente à partir de
1,9% sur 36 mois*	3,35% à la location sur 36 mois**	3 000\$ offert sur les modèles coupés G37*	50 820\$ ^{††}

V6 de 3,7 litres et 330 CH, boîte automatique à 7 rapports, système de traction intégrale intelligente Infiniti de série

La traction intégrale intelligente. À prix parfaitement intelligent.

La traction intégrale intelligente d'Infiniti vous assure de la puissance et un appui au moment et à l'endroit où vous en avez besoin, peu importe les conditions. En surveillant constamment le patinage des roues, la position du pavillon des gaz ainsi que la vitesse de déplacement, puis en dirigeant la puissance automatiquement là et où le véhicule le nécessite le plus, votre Infiniti fait plus que travailler en fonction de son environnement: elle en fait littéralement partie. C'est ça la performance inspirée. À la manière Infiniti.



INFINITI.

Visitez infiniti.ca pour les détails.

Performance inspirée™

Faites vite et profitez de nos meilleurs prix de l'année sur nos derniers modèles 2010.

Park Avenue Infiniti
8805, boul. Taschereau Ouest
Brossard (Québec)
450-445-5799

Infiniti Laval
1950, boul. Chomedey
Laval (Québec)
514-666-2710

Luciani Infiniti
4000, rue Jean-Talon Ouest
Montréal (Québec)
514-731-7977

Spinelli Infiniti
345, boul. Brunswick
Pointe-Claire (Québec)
514-697-5222

†† Le prix de vente pour une berline G37x 2010 (G4XG70 AA00)/Coupé G37x 2010 (G2XG70 AA00) est 44 570\$/50 820\$ incluant les frais de transport et de pré livraison (1890\$), les taxes sur l'air climatisé (100\$) et les taxes sur les pneus (30\$). * Offre de financement à la location sur la nouvelle berline G37x 2010 (G4XG70 AA00) ou le Coupé G37x 2010 (G2XG70 AA00) uniquement, qui ne peut être combinée aux offres de rabais à l'achat au comptant. Taux de financement à la location de 1,9%/1,9% pour un terme de 36/36 mois. Mensualité de 329\$/389\$ avec comptant initial de 10 195\$/10 178\$. Tous les prix comprennent les frais de transport et de pré livraison, les taxes sur l'air climatisé et les taxes sur les pneus ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente. Première mensualité requise à la signature du contrat. Aucun dépôt de garantie. Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km/20 000 km avec kilométrages additionnels de 0,15 \$ le km. L'obligation totale de location est 22 039\$/24 182\$. † Recevez 4 500\$/3 000\$ de rabais à l'achat au comptant d'un modèle berline G37 2010/coupé G37 avant minuit le 31 octobre 2010. Le rabais est déduit du prix négocié avant les taxes et ne peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou la location. ** Le taux effectif tient compte des rabais offerts à l'achat au comptant auxquels le consommateur a renoncé en optant pour le financement à l'achat ou à la location. *, **, †, †† Ces offres sont disponibles jusqu'au 31 octobre 2010. Ces offres sont disponibles uniquement auprès d'Infiniti Canada Finance pour un temps limité, suite à l'approbation de crédit, ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut faire l'objet de changement sans préavis. Les offres sont sujettes à la disponibilité et peuvent être annulées ou modifiées sans préavis. Taxes, immatriculation et assurances en sus et seront exigées à la livraison. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les concessionnaires peuvent devoir commander ou échanger un véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Les véhicules et les roues peuvent différer de ceux qui sont illustrés. La berline G37x sport 2010 et le Coupé G37x 2010 sont les modèles illustrés. Voyez votre détaillant Infiniti le plus près pour connaître tous les détails ou infiniti.ca.

Une Jeep version jeu vidéo

DENIS ARCAND

Voici un cas de placement média qui n'aidera pas les adolescents à faire la distinction entre la réalité et les jeux vidéo.

Chrysler et la firme d'animation californienne Activision ont dessiné une Jeep Wrangler qui sera incorporée dans la prochaine version d'un jeu vidéo très populaire appelé *Call of Duty: Black Ops*. Le 4x4 noir à l'allure sinistre a été imaginé et dessiné par Activision, en collaboration avec le service de marketing de Jeep, explique Daniel Labre, de Chrysler Canada: «Ça nous donne l'exclusivité d'avoir nos Jeeps dans un jeu vidéo à grande diffusion.»

Évidemment, Chrysler n'a pas fait ça juste pour le plaisir de voir rouler une Jeep dans ce jeu vidéo, dont la septième version doit sortir en magasins le 9 novembre. Jeep lancera simultanément sur le marché américain le Wrangler COD: Black Ops Edition.



PHOTO FOURNIE PAR CHRYSLER

Le Jeep Wrangler COD: Black Ops Edition.

Pour ceux qui auraient envie de l'acheter à crédit, pas de panique, le «COD» est l'abréviation de «Call of Duty» (l'appel du devoir), et non pas de l'expression postale «Cash on Delivery» (payable sur réception). C'est aussi bien comme ça,

parce que le Wrangler COD: Black Ops Edition coûtera 30 625\$US pour le deux-portes et 33 500\$US pour le quatre-portes, aux États-Unis. Le prix canadien n'a pas encore été annoncé.

D'ailleurs, il n'est pas encore officiel que le véhicule

sera lancé au Canada, bien que cela soit probable. Il reste des fils à attacher, explique Daniel Labre.

La trame dramatique de tous ces jeux vidéo se ressemble: le joueur doit abattre, poignarder, étrangler ou faire exploser le plus de méchants possibles.

Call of Duty: Black Ops met les vidéastes dans la peau d'un membre d'un corps d'élite d'opérations spéciales et secrètes qui, apparemment, a existé réellement durant la guerre du Vietnam. Le jeu fait comme si les commandos des Black Ops avaient continué à exister après cette guerre, ce qui est probablement vrai. L'action se passe dans divers pays et circonstances politiques contemporaines, ce qui permet aux joueurs vidéo de tirer sur des «méchants» de toutes nationalités, couleurs et affiliations politiques. Et ils roulent en Jeep pour aller à l'ouvrage.

Pour Chrysler, c'est une façon de tirer profit de l'ancienne identité militaire de la Jeep, qui fut le véhicule léger déployé par l'armée américaine de la Deuxième Guerre mondiale à la guerre du Vietnam et au-delà. La Jeep a été remplacée par le Humvee blindé durant les années 80, mais Jeep prépare son retour dans le marché des véhicules légers militaires.

EN ROULANT

Le rachat de Porsche ralenti?

Le rachat de Porsche par Volkswagen, qui devait être bouclé en 2011, pourrait être retardé en raison de difficultés juridiques et fiscales, notamment des plaintes de caisses de retraite américaines, a averti le patron des deux groupes, Martin Winterkorn. «Nous ne pouvons pas exclure que le processus puisse prendre un moment jusqu'à ce qu'un jugement définitif soit rendu. Pour cette raison, il pourrait y avoir un retard dans la fusion prévue», a déclaré M. Winterkorn au cours de la conférence de presse annuelle du *holding* Porsche à Stuttgart, en Allemagne. C'est la première fois que les deux groupes évoquent un possible retard dans cette fusion. Une «question fiscale» pourrait également retarder la fusion, a ajouté M. Winterkorn. Porsche est poursuivi par une trentaine de fonds d'investissements américains qui l'accusent d'avoir manipulé le marché en 2008 et caché ses intentions lorsqu'il tentait à l'époque de prendre le contrôle de Volkswagen, numéro un européen de l'automobile. Ils réclament environ 2 milliards US de dommages et intérêts. Le constructeur de bolides de luxe de Stuttgart rejette ces accusations. — Agence France-Press

Zoé est-elle une voiture?

Renault peut-il baptiser sa future voiture électrique Zoé sans causer préjudice aux 35 000 femmes ou petites filles qui portent ce prénom en France? C'est ce que devra trancher dans trois semaines le tribunal de Paris qui a examiné l'affaire jeudi. Quand elles ont appris que la petite berline ZOE serait commercialisée à la mi-2012, deux familles ont engagé une action en justice contre le constructeur automobile afin d'éviter que leurs filles, toutes deux baptisées Zoé, ne fassent l'objet de «moqueries constantes». L'avocat des familles craint que les parents «ne fassent changer le nom de leur enfant pour qu'il ne s'appelle pas comme une voiture», comme ce fut le cas il y a quelques années avec une petite Clio, rebaptisée Margot par ses parents l'année de ses 3 ans. Le conseil de Renault, M^e Pierre Deprez, a rappelé que le constructeur avait déposé la marque ZOE, en majuscules et sans accent, en 1991, à l'époque où ce prénom n'était pas à la mode. Après avoir été gardé en sommeil, le nom a commencé à être exploité en 2005 pour désigner un prototype. En 2008, Renault a finalement décidé de baptiser ainsi sa voiture électrique. À ce jour, «la loi n'interdit pas» l'utilisation commerciale des prénoms, a rappelé M^e Deprez. La fusée Ariane, le parfum Anaïs, les aliments pour chats Félix...: «Tout le monde le fait», s'est-il défendu. — Agence France-Press

ÉVÉNEMENT LIQUIDATION SUZUKI

Prix spéciaux de liquidation + 0% de financement à l'achat 72 mois*

HAYON SX4 TRACTION INTÉGRALE 2010

- Climatisation
- Groupe de commandes électriques
- Moteur de 2.0 L à DACT avec distribution à programmation variable
- AM/FM/lecteur CD/MP3
- Prise d'entrée auxiliaire
- ABS avec EBD
- 6 coussins gonflables
- Régulateur de vitesse
- Longeron de toit
- Rétroviseurs chauffants
- Volant gainé de cuir à commandes audio

Prix de liquidation 21 995 \$[†]

Épargnez 1 170 \$[†]

EN PLUS, OBTENEZ 0% de financement à l'achat 72 mois*

Inclut les frais de livraison et de destination

« Si vous cherchez à en avoir vraiment pour votre argent, la SX4 est la solution. » —Globe and Mail

La compacte à traction intégrale la plus écoénergétique au Canada Δ

BERLINE SX4 2010

- Climatisation
- Groupe de commandes électriques
- Moteur de 2.0 L à DACT avec distribution à programmation variable
- AM/FM/lecteur CD/MP3
- Prise d'entrée auxiliaire
- ABS avec EBD
- 6 coussins gonflables

Prix de liquidation 16 295 \$[†]

Épargnez 2 970 \$[†]

EN PLUS, OBTENEZ 0% de financement à l'achat 72 mois*

Inclut les frais de livraison et de destination

« Vous en avez beaucoup plus que ce à quoi vous vous attendez pour beaucoup moins. » —Graeme Fletcher, Motoring TV

Berline sport SX4 montrée

GRAND VITARA JX 4 ROUES MOTRICES 2010

- Boîte de vitesses automatique
- 4 modes de 4 roues motrices
- Système de démarrage et d'entrée sans clé
- Climatisation automatique
- Régulateur de vitesse
- 6 coussins gonflables
- Jantes en alliage
- ABS avec EBD
- Prise d'entrée auxiliaire
- Chaîne stéréo
- 6 haut-parleurs

Prix de liquidation au comptant 23 995 \$^{**}

Épargnez 5 770 \$^{**}

4 ROUES MOTRICES DE SÉRIE

Inclut les frais de livraison et de destination

« Le prix du Grand Vitara est concurrentiel, le véhicule est confortable et offre de nombreux équipements et caractéristiques de sécurité. » —Jill McIntosh, canadiandriver.com

Grand Vitara JX montrée

GARANTIE

Tous les véhicules Suzuki bénéficient d'une garantie limitée du groupe motopulseur de 5 ans, 100 000 kilomètres et d'une assistance routière de 3 ans, kilométrage illimité.

HYMUS SUZUKI Dorval 514-685-5370	BARIL SUZUKI St-Hyacinthe 450-774-1332	ST-HUBERT AUTOMOBILES SUZUKI St-Hubert 450-676-0239	PARCOURS SUZUKI AUTOMOBILES St-Jérôme 450-438-3528
GIROUX SUZUKI Sainte-Agathe-des-Monts 819-326-1615	LaSALLE SUZUKI LaSalle 514-368-8277	VILLE-MARIE SUZUKI Montréal 514-257-8282	VISION SUZUKI AUTOMOBILES Victoriaville 819-758-6461
LONGUEUIL SUZUKI AUTOMOBILES Longueuil 450-670-5708	CARREFOUR SUZUKI AUTOMOBILES Ste-Rose, Laval 450-625-1114	JOHN SCOTTI SUZUKI Montréal 514-257-8282	SHERBROOKE SUZUKI Rock Forest 819-340-1200
LANGEVIN SUZUKI St-Eustache 450-623-6431	POINTE-AUX-TREMBLES SUZUKI Montréal 514-645-1695	SUZUKI REPENTIGNY Repentigny 450-585-9950	NORAUTO SUZUKI Amos 819-732-5352
BARNABÉ SUZUKI St-Jean 450-245-0606		GRENIER SUZUKI Terrebonne 450-961-2886	SUZUKI SOREL-TRACY Sorel-Tracy 450-746-4774
			SUZUKI DE L'OUTAOUAIS Hull 819-771-1900

www.suzuki.ca

Un mode de vie!

LES CONSOMMATEURS DOIVENT LIRE CE QUI SUIT : Les offres n'incluent pas les taxes applicables, les frais d'immatriculation, de permis et d'assurance. Les véhicules peuvent différer de ceux montrés. Les offres se terminent le 5 novembre 2010. Certaines conditions s'appliquent. Les concessionnaires peuvent vendre à un prix moindre. Consultez les concessionnaires participants pour les conditions et plus de détails. †Le PRIX DE LIQUIDATION d'un SX4 JX à hayon AWD 2010 avec boîte de vitesses manuelle (H3NB2J0) et d'une berline SX4 2010 avec boîte de vitesses manuelle (modèle S3LB1J0) est de 21 995 \$ / 16 295 \$ PRIX DE LIQUIDATION des modèles montrés : le prix du SX4 2010 Hayon JX avec boîte de vitesses CVT (modèle H3NB720) et de la berline sport SX4 2010 avec boîte de vitesses manuelle (modèle S3LB1K0) est de 25 765 \$ / 20 515 \$ *Offres de financement de la BMO disponibles pour les clients admissibles sur approbation du crédit. L'offre spéciale de versements aux deux semaines au financement à l'achat est disponible pour un terme de 72 mois ou pour un total de 156 versements aux deux semaines. Les versements aux deux semaines à 0 % de financement à l'achat sont de 141 \$ / 104 \$ avec 0 \$ / 0 \$ de comptant. Le coût d'emprunt est de 0 \$ / 0 \$ pour une obligation totale de 21 995 \$ / 16 295 \$ **LE PRIX AU COMPTANT DE LIQUIDATION du Grand Vitara JX 2010 neuf avec boîte de vitesses automatique (modèle L2NB5T0) est de 23 995 \$ PRIX AU COMPTANT DE LIQUIDATION du modèle montré : le prix du Grand Vitara JX 2010 avec boîte de vitesses automatique (modèle L2MB5V0) est de 26 205 \$ L'incitatif client au comptant offert sur le Grand Vitara ne peut pas être combiné aux offres spéciales de financement. ΔTraction intégrale (AWD) disponible en option sur la SX4 à hayon. Basé sur les classements du guide sur la consommation de carburant publié par le ministère des Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. Les économies de carburant estimées sont déterminées selon les méthodes de test approuvées par Transports Canada.

L'AUTO



PHOTO WIKIPEDIA

Le premier avion entièrement conçu par la filiale aéronautique et cousine de Subaru, le Fuji FA200 Aero Subaru (à gauche), avait un moteur plat. Il a volé pour la première fois en 1965, année où Subaru a présenté au public sa première voiture à moteur plat, la Subaru 1000 (à droite).

NOUVEAU MOTEUR PLAT SUBARU

Un moteur d'avion dans une auto...

DENIS ARCAND

Subaru a commencé à produire la troisième génération de son célèbre moteur plat à quatre cylindres et promet qu'il sera plus vif et un peu moins gourmand que l'ancien, dans ses versions 2 litres et 2,5 litres (seul celui-ci sera offert au Canada, dans la Forrester 2011, pour commencer). Un changement qui rappelle les racines aéronautiques de ce moteur presque tombé du ciel sous le capot des Subaru.

Subaru est un des rares constructeurs automobiles, avec Porsche, qui utilisent ce type de moteur. Sa configuration aplatie et son volume relativement compact permettent d'abaisser le centre de gravité de la voiture. Sa position basse sous le capot facilite aussi le travail des ingénieurs en sécurité: en cas de collision frontale, un moteur plat passe plus facilement sous l'habitacle (et non sur les jambes des passagers avant) tout en absorbant l'impact.

Dans les avions

Historiquement, le moteur plat est plus caractéristique des avions à hélice des années 50 et 60 que des automobiles. De nombreux pilotes militaires nord-américains, puis, par la suite, japonais ont fait leurs classes aux commandes de Beechcraft T-34 Mentor mus par un moteur 6 cylindres plat fourni par le motoriste aéronautique américain Continental. Environ 125 ont été construits au Canada sous licence, selon l'auteur Ed Phillips, qui a écrit

l'histoire de l'avionneur Beechcraft. Des centaines de T-34 (et de ses versions dérivées) à moteur plat volent encore aujourd'hui, comme avions d'entraînement et de plaisance civils.

D'ailleurs, l'arrivée du moteur à plat dans les Subaru s'est faite par la voie des airs. Subaru est la filiale automobile de Fuji Heavy Industries, qui a aussi une filiale aéronautique. Cette filiale est la descendante de l'avionneur Nakajima Hikoki Kabushiki Gaisha, fournisseur de la majorité des avions de combat (y

recherche et la production d'avions. Plusieurs grands ingénieurs aéronautiques qui travaillaient anciennement pour Nakajima travaillèrent alors au volet automobile de Subaru.

Durant les années 60, l'interdiction fut graduellement levée et Fuji mena de front des projets de conception d'avions et de voitures, souvent avec les mêmes ingénieurs.

La filiale aéronautique de Fuji a acheté de Beechcraft une licence pour construire une version japonaise des T-34 Mentor. Rebaptisés Fuji

plat Subaru, «la toute première traction avant japonaise produite en grande série», indique Subaru Canada. L'avion et la voiture ont été lancés en 1966.

La première traction avant japonaise

Les ingénieurs de Subaru de cette époque ont choisi le moteur plat comme solution aux contraintes techniques venant du passage des voitures à propulsion arrière aux voitures à traction avant, explique Josh Sanders, de Subaru Canada. Les prototypes de traction avant mus

beaucoup moins que les moteurs en I et en V généralement en usage et sa forme basse et aplatie abaissait le centre de gravité. En le positionnant sur le long, sur la ligne centrale de l'auto, on obtenait un meilleur équilibre latéral.

«Les ingénieurs de Subaru savaient que ça prenait un moteur linéaire, avec le moins d'engrenages et d'angles possible, dit Richard Marsan, directeur technique de Subaru Canada depuis des lustres. Dès qu'ils ont décidé que le moteur irait devant les roues avant, ils savaient que cette masse importante aurait des effets négatifs sur la tenue de route et la conduite. Alors, le moteur plat était le choix naturel, parce qu'il dépassait d'à peine un pied (30 cm) devant l'essieu avant, ce qui garderait la masse aussi près que possible des roues avant.»

Les ingénieurs de Subaru de cette époque (années 60) ont choisi le moteur plat comme solution aux contraintes techniques venant du passage des voitures à propulsion arrière aux voitures à traction avant.

compris des avions suicide) pour l'aviation japonaise durant l'expansion japonaise des années 30 jusqu'à la fin de la Seconde Guerre mondiale.

Cependant, tous les avions militaires produits par Nakajima étaient équipés de moteurs radiaux, et non plats.

Expertise d'avionneur

Après la guerre, Nakajima a été démantelé par les autorités militaires américaines et des lambeaux d'anciennes firmes industrielles ont été raboutés pour former le holding Fuji Heavy Industries. Durant les années d'après-guerre, le commandement suprême allié interdit la

LM-1 Nikko, les 27 premiers exemplaires construits par Fuji étaient propulsés par des moteurs plats américains Continental O-470 quatre cylindres de 225 CV. Plus tard, Fuji a augmenté sa familiarité avec les moteurs plats en plaçant un Lycoming O-480 de 340 CV dans une version augmentée du Nikko, le Fuji KM-2, lancé sur le marché en 1962.

Le premier avion produit par Fuji aéronautique fut le Fuji FA200 Aero Subaru, mu par un moteur plat Lycoming O-320 et qui vola pour la première fois à l'été 1965.

La même année, la filiale automobile a présenté la Subaru 1000, une traction avant mue par un moteur

par des moteurs en V ou en I avaient une mauvaise tenue de route et ils transmettaient beaucoup de vibrations à la voiture. Par ailleurs, la forme et le volume des moteurs en I ou V mettaient trop de poids vers l'avant, ce qui donnait aux prototypes de traction avant une vilaine tendance au sous-virage.

«Pour résoudre les problèmes de vibration et de stabilité, Subaru a utilisé une technologie empruntée à son expertise d'avionneur, le moteur horizontal à pistons opposés, ou moteur plat», indique M. Sanders, qui dit tirer cette information directement de la base de données de Subaru. Le design plat a donné un moteur vibrant

Dans un même plan

Le moteur plat est aussi appelé «moteur à cylindres horizontaux opposés», ce qui est toute une mâtchée à prononcer, et ce qui explique pourquoi tout le monde préfère dire simplement «moteur plat» (ou carrément *boxer*, en anglais). Mais le terme plus technique explique bien que, dans ce moteur, les quatre cylindres se déplacent tous dans un même plan, chacun étant opposé à un autre. L'étymologie anglaise du moteur *boxer* vient de ce que chaque paire de pistons se déplace l'une vers l'autre, comme les poings de deux boxeurs.

10 % plus chameau, 2,6 % moins « vache »

La version actuelle de ce moteur à plat – version qui a 21 ans – a toujours eu le défaut de boire plus d'essence que la plupart des quatre-cylindres. Et même les amateurs de la marque disent souvent que le vieux moteur est un peu «vache»; le qualificatif «agricole» a souvent été employé pour décrire le tonus de l'ancienne version. Ces deux défauts s'expliquent en partie (et sont compensés en partie) par la principale qualité des Subaru, le rouage intégral.

Mais, cette fois, Subaru affirme avoir réduit la consommation d'essence de 10%, tout en améliorant le «punch» et la douceur de roulement de

son nouveau moteur. Ainsi, le 2-litres a encore 146 CV, mais le couple a été amélioré, passant de 191 Nm (141 lb/pi) à 196 Nm (144,5 lb/pi), soit 2,6% de mieux. Ce n'est rien pour donner aux conducteurs de Subaru l'impression de piloter un avion, mais vu l'embonpoint acquis avec la nouvelle carrosserie de multisegment, ce ne sera pas de trop.

Notre essayeur Éric LeFrançois nous dira plus tard cette année si Subaru a réellement réussi tout ce qu'il affirme quand il aura conduit une Subaru 2011 dotée du nouveau moteur.

– Denis Arcand



PHOTO WIKIPEDIA

La division aéronautique du holding industriel auquel appartient Subaru s'est familiarisée avec les moteurs plats durant les années 60 en construisant sous licence le Fuji LM-1, version japonaise de l'avion d'entraînement américain T-34 Mentor.

DÉJOUÉZ L'HIVER
AVEC LES PNEUS
MICHELIN^{MD}



ROULERPOURMOINSCHER.COM
5500, PAPINEAU (COIN SAINT-GRÉGOIRE)
ALEX.CA | 514 521.5500



Achetez 4 pneus
sécuritaires MICHELIN^{MD}

ET OBTENEZ
UNE REMISE POSTALE DE

70\$

Du 1^{er} octobre au 15 décembre 2010.
Sur les pneus tourisme ou camionnette seulement.

COURRIER

Pour le bonheur de maman

Q Ma mère hésite entre deux choix: la Sonata 2011 et la Legacy PZEV transmission CVT 2010. Elle a possédé les deux modèles et les a bien aimés. Elle a toutefois un petit faible pour la Legacy étant donné sa traction intégrale. Elle recherche le confort, la douceur de roulement, la sécurité, une consommation raisonnable, la fiabilité et un bon service. Après une expérience horrible avec Volvo, ces deux derniers points sont très importants. Ce sera une location. Autre petite question: comment se comporte une transmission CVT dans la neige comparativement à une transmission automatique? Pour s'extirper d'un stationnement glacé et enneigé, par exemple.

— Philip Landry

R La traction intégrale procure en effet plus de confiance sur une chaussée à faible coefficient d'adhérence, mais au prix d'une consommation plus élevée et d'une complexité mécanique accrue. De plus, une traction correctement chaussée (lire avec des pneus d'hiver de qualité) doublée d'aides à la conduite efficaces (antipatinage, correcteur de stabilité) se débrouille aussi très bien dans des conditions hivernales. Par conséquent, dans des conditions normales d'utilisation, les deux options (traction ou intégral) se défendent très bien, mais reconnaissons toutefois un avantage au rouage à quatre roues motrices. Celui de la Legacy surtout qui, contrairement à bien d'autres systèmes du même genre, est à prise constante ou permanente, si vous préférez. Ces deux modèles sont nouveaux, donc il est difficile d'établir avec exactitude leur fiabilité. Tout comme il est hasardeux de se prononcer sur la qualité du service, ne sachant pas avec quel dépositaire votre mère fera affaire. En revanche, nous vous recommandons de consulter votre entourage pour obtenir des avis sur la qualité du service. Nous vous invitons aussi à vous rendre dans les établissements pour vous enquêter du tarif horaire, du coût des programmes d'entretien et des services connexes (service de navette, flexibilité des horaires, etc.).

Au chapitre du confort et de la douceur de roulement, la Sonata détient un léger avantage sur sa rivale japonaise. En revanche, celle-ci se révèle plus silencieuse, plus agréable à conduire. Puisqu'il s'agit d'une location, nous vous recommandons de vous assurer de faire correspondre sa durée à celle de la garantie. Hyundai offre ici plus de flexibilité avec sa garantie de 5 ans/100 000 km. Enfin, il n'y a pas de problème particulier avec la boîte CVT pour s'extirper de la neige et de la glace. Certaines boîtes ont cependant, il est vrai, un temps de réaction plus long (à peine une certaine hésitation), mais il n'y a aucun problème.

Et les finalistes sont...

Q Nous louons actuellement une BMW 325Xi qui devra être remise au concessionnaire le mois prochain. Nous sommes tous les deux au début de la trentaine, avec deux enfants (une fille de 6 ans ainsi qu'un nouveau-né). Comme nous recherchons un peu plus d'espace dans notre prochain véhicule, nous avons maintenant deux véhicules finalistes, le nouveau Q5 d'Audi et le XC90 de Volvo. Nous avons essayé les deux véhicules et nous sommes incapables de faire un choix. L'agrément de conduite du Q5 nous charme énormément, mais nous aimons beaucoup le look et l'aspect sécuritaire du XC90. Par contre, la consommation d'essence du XC90 semble élevée. Toutefois, son système de DVD intégré derrière les sièges est une excellente option pour les enfants... Bref, nous tournons en rond. Il y a aussi le XC60. Son prix semble très semblable à celui du XC90, si nous tenons compte de toutes les promotions actuellement en cours pour ce véhicule. Selon vous, quel serait le meilleur choix de façon globale, et ce, à long terme (car nous planifions garder le prochain véhicule pour une bonne dizaine d'années)?

— Marie-Chantal Hervieux

R Il serait en effet plus juste de comparer le Q5 au

XC60. Les promotions sont certes plus intéressantes avec le XC90, mais sa consommation risque de vous poser problème, surtout que vous souhaitez conserver le véhicule une dizaine d'années. Peut-être que le XC70 pourrait mieux convenir à vos

besoins. L'aviez-vous considéré? Chose certaine, aussi attachant soit-il, le XC60 se trouve à la remorque du Q5 tant sur le plan dynamique que sur celui de la consommation. À ce sujet, sachez que le Q5 sera offert à compter de l'automne avec un moteur

quatre cylindres suralimenté. Cela dit, pour vous compliquer l'existence un peu, vous devriez également tenir compte du GLK de Mercedes. Dès lors et étant donné que votre bail de location arrive à échéance, notre recommandation est d'attendre un peu

et de favoriser le véhicule offrant les meilleures conditions (prix, financement, service).

Vous pouvez faire parvenir vos questions et commentaires à L'Auto en écrivant à eric.lefrancois@lapresse.ca

LIQUIDATION FINALE 2010 DE FORTE
- CE MOIS-CI SEULEMENT -



FINANCEMENT JUSQU'À
84 MOIS
SUR LES VERSIONS
SÉLECTIONNÉES EXCLUSIVEMENT**

ÉCONOMISEZ 1 250 \$* + AUCUN PAIEMENT AVANT 2011*



LA VOITURE DE L'AN®

Forte EX illustré

FORTE 2010 DE KIA

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE :

ROUTE: 5,8 L/100KM (49 MI/GAL)
VILLE: 8,3 L/100KM (34 MI/GAL)

ENTRÉE
MP3/USB

RÉTROVISEURS
EXTÉRIEURS CHAUFFANTS

CONNECTIVITÉ
BLUETOOTH®

FREINS ANTIBLOCCAGE
AUX 4 ROUES



KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
Engrangez des points en vue de rabais futurs.
c'est GRATUIT et incroyablement payant!

Nous pouvons tous dominer le changement.
Pour trouver un concessionnaire Kia, visitez kia.ca

KIA

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de livraison et de préparation, ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires et les frais d'administration du concessionnaire.



Vous êtes bien couvert avec Kia :
*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km
**Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
*Assistance routière de 5 ans/100 000 km
*Aucune franchise



**Financement de 0% à l'achat disponible pour des modèles Forte 2010 sélectionnés (F0540A, F0740A) pour jusqu'à 84 mois, après approbation de crédit. *Economisez 1 250 \$ sur les offres de financement. *Aucun paiement avant 2011 (report des paiements pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat pour tous les nouveaux véhicules Forte 2010 de Kia. Aucun intérêt ne s'accumule pendant les 60 premiers jours du contrat de financement. Par la suite, les intérêts commenceront à courir et l'acheteur remboursera mensuellement le principal et les intérêts pendant toute la durée du contrat. +La consommation route/ville pour: 2010 Forte (F0540A) est de 5,8 L/100 KM (49 MI/GAL)/8,3 L/100 KM (34 MI/GAL). La consommation véritable de ces véhicules peut varier. Ces données sont des estimations fondées sur les critères et les méthodes d'essai approuvés par le Gouvernement du Canada. Se reporter au Guide de consommation de carburant ÉnergieGuide du Gouvernement du Canada. \$ La Forte 2010 de Kia a été nommée Voiture de l'année par NADA Guides.com. Pour en savoir davantage : www.NADAGuides.com. *La marque verbale et le logo Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Certains des véhicules annoncés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après la vente, et ils peuvent différer de l'image qui est montrée. L'information diffusée dans cette annonce est censée être exacte au moment d'aller sous presse. Les offres prennent fin le 1er novembre 2010. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

L'AUTO

VÉHICULES D'OCCASION

AUTOS D'OCCASION

Voyez plus de véhicules d'occasion et utilisez notre outil interactif pour trouver une auto près de chez vous sur monvolant.ca/occasion

VOLKSWAGEN JETTA (2001-2009)

Son fief: le Québec



PHOTO FOURNIE PAR VOLKSWAGEN
Volkswagen Jetta 2005

JEAN-FRANÇOIS GUAY
COLLABORATION SPÉCIALE

À cause de son style à l'européenne, son comportement routier germanique, son vaste choix de motorisation et ses nombreuses versions, la Jetta est une voiture populaire au Québec. Mais, aussi curieux que cela puisse paraître, cette allemande ne connaît pas une carrière aussi reluisante dans le reste du Canada et aux États-Unis.

Depuis son introduction au pays en 1981, la Jetta a toujours partagé son châssis et sa mécanique avec les Golf et Rabbit. Alors que la Jetta est une carrosserie tricorps (compartiment moteur, habitacle et coffre séparés), ses deux sœurs d'armes adoptent des carrosseries bicorps à trois et cinq portes où l'habitacle et le coffre ne font qu'un. L'un des modèles les plus recherchés sur le marché de l'occasion est la Jetta familiale. Offerte de 2003 à 2006 et en 2009, la production de la Jetta familiale a cessé en 2010. Heureusement, la Golf familiale a pris le relais et seul le nom a été changé puisque les deux modèles sont pratiquement des clones.

De 2001 à 2005, le moteur d'entrée de gamme était le 4-cylindres de 2,0 litres et 115 chevaux. Lors de refonte de la Jetta en 2006, il a été remplacé

par un 5-cylindres de 2,5 litres dont la puissance est passée de 150 à 170 chevaux en 2008. Par ailleurs, le 2,0-litres est réapparu dans la Jetta City en 2007.

Pour plus de pep sous le soulier, le 4-cylindres turbo de 1,8 litre (1,8T) était la motorisation toute désignée de 2001 à 2005. La puissance du 1,8T est passée de 150 à 180 chevaux en 2002, alors que le bouillant 2,0T introduit en 2006 totalise 200 chevaux. Quant au rarissime moteur VR6 de 2,8 litres et 200 chevaux, il a été supprimé de la version GLI à la fin de 2004.

Pour réaliser des économies à la pompe, le 4-cylindres turbodiesel de 1,9 litre (TDI) est unique et sans rival. De 2001 à 2003, la puissance du TDI était de 90 chevaux. En 2004, la puissance est passée à 100 chevaux. Ce moteur a été supprimé à la fin de 2006. Puis, après une absence de deux ans, un nouveau TDI de 2,0 litres et 140 chevaux est revenu en force en 2009.

Les nombreuses configurations de la Jetta en font une voiture attrayante. Mais il faut être prudent avant d'acheter et s'assurer du bon état de la mécanique et de l'authenticité du kilométrage inscrit à l'odomètre. Qui plus est, il ne faut pas succomber à la surévaluation des modèles TDI alors que les prix sont souvent exagérés.

VALEUR APPROXIMATIVE SUR LE MARCHÉ

2009	PDSC**	10 000 km	20 000 km	40 000 km
2.5 Trendline	21 975 \$	15 600 \$	14 800 \$	14 000 \$
2.0T Trendline	27 475 \$	19 700 \$	18 600 \$	17 400 \$
TDI Trendline	24 275 \$	17 200 \$	16 500 \$	15 400 \$
City	16 900 \$	14 200 \$	13 500 \$	12 600 \$
2008	PDSC**	20 000 km	40 000 km	80 000 km
2.5 (de base)	21 975 \$	12 500 \$	12 300 \$	11 800 \$
2.0T	28 975 \$	16 500 \$	16 100 \$	15 600 \$
GLI	29 975 \$	17 100 \$	16 900 \$	16 200 \$
City	16 900 \$	11 800 \$	11 500 \$	11 100 \$
2007	PDSC**	30 000 km	60 000 km	90 000 km
2.5 (de base)	24 975 \$	12 600 \$	12 100 \$	11 400 \$
2.0T	27 700 \$	14 000 \$	13 400 \$	12 800 \$
GLI	31 995 \$	16 200 \$	15 500 \$	14 800 \$
City	16 700 \$	10 800 \$	10 300 \$	9 700 \$
2006	PDSC**	40 000 km	80 000 km	120 000 km
2.5 (de base)	24 975 \$	11 500 \$	11 000 \$	9 400 \$
TDI	26 650 \$	12 400 \$	11 800 \$	10 300 \$
2.0T	27 700 \$	13 100 \$	12 400 \$	10 700 \$
2005	PDSC**	50 000 km	100 000 km	150 000 km
GLS	24 750 \$	10 700 \$	9 900 \$	8 500 \$
GLS TDI	26 310 \$	12 300 \$	11 200 \$	9 800 \$
GLS 1.8T	27 050 \$	11 800 \$	10 700 \$	9 300 \$
GLI 1.8T	32 670 \$	13 000 \$	11 900 \$	10 400 \$
2004	PDSC**	60 000 km	120 000 km	150 000 km
GLS	24 520 \$	9 000 \$	8 100 \$	7 500 \$
GLS TDI	26 080 \$	11 200 \$	10 500 \$	9 700 \$
GLS 1.8T	26 390 \$	9 600 \$	8 900 \$	8 000 \$
GLI 1.8T	32 440 \$	11 100 \$	10 400 \$	9 500 \$
2003	PDSC**	70 000 km	140 000 km	175 000 km
GLS	24 260 \$	6 900 \$	6 300 \$	5 700 \$
GLS TDI	25 860 \$	8 500 \$	7 300 \$	6 600 \$
GLS 1.8T	26 370 \$	8 600 \$	7 800 \$	7 200 \$
2002	PDSC**	80 000 km	160 000 km	200 000 km
GL	21 490 \$	6 200 \$	5 200 \$	4 200 \$
GL TDI	23 460 \$	7 800 \$	6 600 \$	5 500 \$
GLS 1.8T	25 930 \$	8 100 \$	7 100 \$	6 000 \$
2001	PDSC**	90 000 km	180 000 km	225 000 km
GL	21 280 \$	4 800 \$	3 900 \$	3 200 \$
GL TDI	23 220 \$	5 600 \$	4 800 \$	4 100 \$
GLS 1.8T	25 380 \$	6 300 \$	5 500 \$	4 800 \$

* Modèle «berline», la valeur du modèle «familiale» est plus élevée** Prix de détail suggéré par le constructeur.
Source: Guide d'évaluation Hebdo

CAMPAGNES DE RAPPEL

L'interrupteur des feux de freinage. (2001-2007)
L'interrupteur des feux de secours. (2001-2002)
L'unité de commande de l'ABS. (2001-2002)
L'élément chauffant des sièges avant. (2002-2004)
La pompe à carburant diesel. (2004-2005)
La conduite d'alimentation en carburant du 2,5-litres. (2006)
Le réservoir de liquide de lave-glace. (2006)
Le système d'éclairage et les dispositifs rétro-réfléchissants. (2006-2008)
Les vis d'arbre de transmission. (2006-2009)
Le module de commande de la boîte DSG. (2009-2010)

Source: Transports Canada

PRINCIPAUX ÉLÉMENTS À VÉRIFIER

Le moteur
La transmission
L'embrayage
La suspension arrière
Les témoins d'anomalie
Le fonctionnement du groupe électrique
Le dégivreur de la lunette arrière
L'ouverture de la porte à essence
Tout bruit insolite
Le système audio
Les sièges chauffants

ON AIME

Son comportement routier
Le modèle «familiale»

ON AIME MOINS

Sa fiabilité incertaine
Le coût de certaines pièces de remplacement

GARANTIE D'ORIGINE

Générale: 2 ans ou 40 000 km (2001)
Générale: 4 ans ou 80 000 km (2002-2009)
Groupe motopropulseur: 5 ans ou 80 000 km (2001)

Groupe motopropulseur: 5 ans ou 100 000 km (2002-2009)

Perforation: 8 ans ou km illimité (2001)
Perforation: 12 ans ou km illimité (2002-2009)

PRINCIPAUX CHANGEMENTS

2009	Retour du modèle «familiale» Retour du moteur TDI (140 ch.)
2008	Nouvelle nomenclature L52,5 litres plus puissant (170 ch.)
2007	Modèle «familiale» supprimé Moteur TDI supprimé Modèle City (résurrection de l'ancienne Jetta)
2006	Nouvelle génération Habitacle plus spacieux L52,5 litres remplace L42,0 litres Moteur turbo 2.0T (200 ch.) remplace 1.8T
2005	Moteur VR6 supprimé (GLI) Système antidérapage de série (1.8T)
2004	Moteur TDI (100 ch.) Boîte automatique 5 rapports
2003	Modèle «familiale»
2002	Garantie plus généreuse Moteur 1.8T (180 ch.) Lecteur de DC de dérie
2001	Rideaux gonflables (option)

COÛT DES PIÈCES DE REMPLACEMENT*

Amortisseur arrière:	130 \$
Silencieux:	375 \$
Alternateur:	450 \$
Démarrateur:	350 \$
Disque de freins avant:	100 \$
Plaquettes de freins avant:	100 \$
Cardan:	500 \$

* VW Jetta GLS 2004. Prix approximatif

VÉHICULES AUTOMOBILES

500

La B en solde

PNEUS D'HIVER INCLUS

À partir de

27 995 \$[†]

Classe B 2010 - 21 disponibles

3 000 km à 18 000 km

De 27 995 \$ à 30 995 \$

ÉPARGNEZ 7 000 \$^{**}
sur le prix d'une Classe B neuve

FINANCEMENT À PARTIR DE

0,9%*

Plus de 120 véhicules en inventaire au www.mercedesbenzoccasion.ca

Mercedes-Benz

Certifiée et vendue par Mercedes-Benz

- **Confiance:** inspection rigoureuse en 150 points
- **Sécurité:** assistance routière d'urgence 24 heures
- **Garantie:** jusqu'à 7 ans ou 160 000 km
- **Valeur:** financement spécial exclusif des Services financiers Mercedes-Benz
- **Tranquillité d'esprit:** certificat d'origine et historique complet de l'entretien du véhicule

Mercedes-Benz
CERTIFIÉMercedes-Benz Rive-Sud
4844, Boul. Taschereau, Greenfield Park

450 672-2720

Mercedes-Benz West Island
4525, Boul. St-Jean, Dollard-des-Ormeaux

514 620-5900

Camion blindé recherché

DENIS ARCAND

Les camions blindés qui servent au transport de l'argent ont peu d'attraits pour exciter les passionnés d'automobile, mais parions que celui-là attirerait beaucoup d'attention dans un salon de l'auto avec sa tourelle, sa mitrailleuse, son épais blindage et sa gueule menaçante.

Si vous avez 40 ans ou plus et si vous avez habité la région de Joliette, vous avez peut-être déjà vu ou entendu parler de ce véhicule très

« Presque tout le monde nous dit qu'il existe encore, mais certains pensent qu'il a été envoyé à la ferraille.

Alors on ne sait pas. » —
Stéphan Crétier, président de Sécurité Garda World

étrange. En fait, c'est ce qu'espère Stéphan Crétier, président de Sécurité Garda World, de Montréal.

« On le cherche », a dit M. Crétier vendredi dernier à *La Presse*. « Ce camion est une pièce unique dans le patrimoine de la société et de la petite histoire du transport des valeurs au Québec. On sait par nos archives et par le témoignage d'employés qu'il a appartenu à la Fédération des Caisses populaires de Lanaudière durant les années 60 et 70, avant d'être acheté par Wells Fargo », dont la division québécoise fait maintenant partie de Garda.

Depuis sa fondation en 1995, Garda a grossi en achetant une foule de PME de sécurité au Canada, aux États-Unis et ailleurs. Elle est maintenant la sixième firme de sécurité et de transport de valeurs dans le monde avec 45 000 employés, de Montréal à Bagdad en passant par New York.

Depuis peu, M. Crétier a donné des instructions pour qu'on recueille et conserve des artefacts qui documentent l'histoire de la société et de ses filiales: écussons, uniformes, photos, armes qui traînent souvent, oubliés, dans des entrepôts. Garda constitue petit à petit une collection. « Garda a juste une quinzaine d'années, mais son histoire se prolonge par les acquisitions qu'on a faites, des sociétés ayant 50, 60 ou 80 ans », dit-il.

M. Crétier dit avoir pris connaissance de l'existence de ce camion quand Garda a acheté Sécur du Mouvement Desjardins en 2003. « Après avoir acheté une entreprise, on visite les lieux et j'avais été très impressionné par une grande photo de ce camion, qui était suspendue sur un mur, dans les voûtes de Sécur. »

Il dit que le camion est « inimaginable », de nos jours, avec sa mitrailleuse et son look de véhicule antiémeute sud-africain de l'époque de l'apartheid. « On dirait un camion de *District 9!* » dit-il au sujet de ce film où une firme de sécurité sud-africaine joue le rôle du méchant.

« Ce serait impensable et probablement illégal de mettre ça sur les routes aujourd'hui, dit-il. Ça nous rappelle que le Québec a été



PHOTO FOURNIE PAR GARDA

Voici le véhicule que recherche Garda. Premier camion blindé des Caisses populaires Desjardins, il a été la propriété de la Fédération de Joliette de 1968 à 1974.

un peu le Wild West des braquages de camions blindés et de banques, durant les années 70. »

Après Sécur, Garda a acheté plusieurs sociétés américaines et M. Crétier dit avoir été frappé par le matériel ancien conservé là-bas. « On a racheté plusieurs entreprises familiales de deuxième ou troisième génération, dont le président était fier de nous dire: voici le camion dans lequel mon grand-père roulait dans les rues de Chicago en 1930,

a dit M. Crétier. Il y a un sens de l'histoire qui est très valable là-dedans. »

Cela a incité M. Crétier à faire de même ici et il essaie de retracer le vieux camion des Caisses populaires de Joliette.

Des recherches ont établi que le camion a été acheté en 1974 par Wells Fargo (qui a été acquise par Sécur, avant d'être elle-même achetée par Garda). Wells Fargo l'a retiré de la route en 1977 et s'en est servi comme coffre-fort dans son garage de Montréal durant quelques années. Après,

M. Crétier a deux versions: « Presque tout le monde nous dit qu'il existe encore, mais certains pensent qu'il a été envoyé à la ferraille. Alors on ne sait pas. »

M. Crétier espère que le camion traîne dans une grange ou un hangar, quelque part. Il fait dire à son propriétaire qu'il aimerait l'acheter et le faire restaurer. Et si un ferrailleur à la retraite peut confirmer que le camion a été envoyé à la casse, M. Crétier aimerait le savoir aussi.

VÉHICULES AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

ACHETONS autos/camions, en état de marche ou non, 7 jrs/sem. 9h-22h, 514-895-2946

ACURA CSX Premiumk 06, A-1, argent, man., toit, a/c, 119 000km, 4 ptes, cuir, 4 pneus d'hiver, 12 900\$, 514-242-8961.

ACURA MDX '04, excellente condition, 90 000km, toute équipée, toit ouvrant, gris ext. et cuir noir int. 18 500\$ 514-572-0707

BMW ET VOLVO

X3, série 300, 328i, 328Xi S40, S60, S80, XC70, XC 90 450-622-9588
www.apautosales.com

NISSAN 350Z '06, 62 000km, très bon état, argent, 21 900 \$ succession, 450-979-0855

502 AUTOMOBILES

BMW ET VOLVO

X3, série 300, 328i, 328Xi S40, S60, S80, XC70, XC 90 450-622-9588
www.apautosales.com

502 AUTOMOBILES

PORSCHE Cayman 2008, 2.7L, 33 000 mi., man. 5 vit., gris dauphin, cuir noir, a/c, CD, cruise, 38 000\$, 819-692-0979.

SUBARU Outback PZEV Plus 09, Quartz/Argent métallisé. Exc. état. 54 000 km. Entretien par concessionnaire. Cause: transfert. 22 500 \$. 450-464-3587

TOYOTA Camry 07, 35 159 km 4 cyl. Vert aloe, antirouille, anti démarrage, pneus hiver Michelin. 1 seul proprio et conducteur. Dossier dentretien complet. 17 900 \$. 514-989-7647

TOYOTA Corolla Sport 2005, un seul proprio, 81 000 km. A voir! 12 500 \$, 514-737-4645

502 AUTOMOBILES

VOLKS Jetta 2006, 2.5 L, 4 ptes, a/c, rég./vit., sièges chauffants, mags, 67 000km 12,500 \$ - (514) 895-7877

VOLVO

Révisés et garantis
Salle d'exposition intérieure
Garage Blainville
450-434-1169
www.servicevolvo.com

VOLVO S60 05, gris, 68 000km, femme proprio. Exc. voiture d'occasion! 17 000 \$, 514-648-5347

503 VÉHICULES 6000 \$ ET MOINS

HONDA Civic EX1997, 185 000 km, pneus hiver, pas de rouille, femme, 2999 \$ 450-619-9777

PONTIAC 2007 G5, 4 portes, aut., 79000 km, a/c, 5000 \$. 514-386-3241

SATURN SC1 99, 310 000 km, aut., 3 portes, carrosserie A-1, 750\$. Ste-Julie 514-880-3480.

TOYOTA COROLLA LE '01, 8 pneus, aut., 139 000 km, tout équipé, 3500 \$, 450-655-5549

TOYOTA Corolla VE 98, aut., 160 000km, très bon état, 2300\$ soir-fin sem. 514-895-2960

TOYOTA Écho 05, A1, man., 130 000 km, a/c, bleu démar., 5 ptes, 5 900\$ 514-894-6848

503 VÉHICULES 6000 \$ ET MOINS

VOLVO 240 DL, 1990, 140 000 km, aut., bleu foncé, 2000\$ ferme, 514-803-2009.

VOLVO 850 1994, familiale, bourgogne, 8 mags, mécanique A-1, cuir, 260 000 km, 1800 \$, 514-943-5626.

600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

661 MOTONEIGES VÉHICULES TOUT TERRAIN

BOMBARDIER Élite, millage 3800 km, à vendre. Appeler au 514-946-9077.

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

504 CAMIONS, JEEPS FOURGONNETTES

SUZUKI Grand Vitara JX 06, 60 000 km, V6, 2.7 l. Vitres élect.teintées, a/c, antibrouillard, pneus Nokian. Exc. état. 13 000 \$. 514-513-5770

Le guide des concessionnaires du Grand-Montréal

JAGUAR

JAGUAR LAVAL
www.jaguarlaval.com
3475, boul. Le Carrefour Laval
450-688-1880
514-388-1880

MERCEDES-BENZ

Mercedes-Benz Laval
3131 Autoroute Laval Ouest Laval
www.mercedes-benzlaval.com
450-681-2500
514-856-2929

LAND ROVER

LAND ROVER LAVAL
www.landroverlaval.com
3475, boul. Le Carrefour Laval
450-688-1880
514-388-1880

TOYOTA

CHASSÉ TOYOTA
819 Rachel Est, Mtl
514-527-3411

Retrouvez d'autres Petites annonces, dans l'édition régulière de **LA PRESSE** d'aujourd'hui

J'annonce
Je vends

Je lis
J'achète

Les petites annonces

LA PRESSE

Placez une petite annonce dans *La Presse* et elle paraîtra gratuitement sur **CVENDU**

